



تصميم مادة المحادثة في ضوء المنهج العلمي
بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج

بحث
مقدم للحصول على شهادة البكالوريوس
في كلية علوم التربية والتعليم شعبة تعليم اللغة العربية
الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية
ميدان

الباحثة
سوسيانا
رقم القيد : 32153024

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية
ميدان
2019 م



تصميم مادة المحادثة في ضوء المنهج العلمي بالمدرسة المتوسطة الإسلامية
الهجرة لودندانج

بحث

مقدم للحصول على شهادة البكالوريوس في كلية علوم التربية والتعليم
شعبة تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية ميدان

الباحثة

سوسيانا

الرقم القيد : 32153024

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور ذوالهادي الماجستير

رقم التوظيف: 197603032009011010

الدكتور شاه خالد نسوتيون الماجستير

رقم التوظيف: 197602022007101001

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية
ميدان
2019 م

Nomor : Istimewa

Medan, 10 Desember 2019

Lamp : -

Kepada Yth:

Perihal : Skripsi

Bapak Dekan

a.n. **Susiana**

Fakultas Tarbiyah UIN-SU

Di Medan

Assalamu 'alaikum Wr. Wb.

Dengan Hormat,

Setelah membaca ,meneliti dan memberi saran-saran perbaikan seperlunya terhadap skripsi mahasiswa a.n. Marhamah Nasution yang berjudul:

" تصميم مادة المحادثة فى ضوء المنهج العلمى بالمدرسة المتوسطة الإسلامية
الهجرة لودندانج".

Maka kami berpendapat skripsi ini sudah dapat diterima untuk di munaqasyahkan pada sidang Munaqasyah Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN-SU Medan.

Demikianlah kami sampaikan. Atas perhatian saudara kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Pembimbing I

Pembimbing II

Dr. Sahkholid Nasution, M.A.

NIP. 197602022007101001

Dr. Zulheddi, M.A.

NIP. 197603032009011010

تصديق لجنة الإمتحان

هذا البحث قد ناقشة في كلية علوم التربية والتعليم شعبة التدريس اللغة العربية
بالجامعة الإسلامية سومطرة الشمالية ميدان في التاريخ: 2019-12-10 م
لجنة المناقشة

السكرتير:

الرئيس:

الدكتور الحاج ذوالفهم لوبيس

التوظيف:

رقم

الدكتور سلام الدين الماجستير

الماجستير

رقم التوظيف: 197602152003121003

197703262005011004

الأعضاء

الدكتور ذوالهادي الماجستير

الدكتور شاه خالد نسوتيون الماجستير

رقم التوظيف: 197602022007101001
197603032009011010

الدكتور الحاج حسن متسوم الماجستير
رقم التوظيف: 19609252008011014
196207161990031004

بمعريفة عميد كلية علوم التربية والتعليم
بالجامعة الإسلامية سومطرة الشمالية

الدكتور أمير الدين سياهان الماجستير
رقم التوظيف: 196010021994021002

PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : **Susiana**

NIM : 32153024

Jur/Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab / S1

Judul Skripsi :

**تصميم مادة المحادثة في ضوء المنهج العلمي بالمدرسة المتوسطة الإسلامية
الهجرة لودندانج**

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi yang saya serahkan ini benar-benar merupakan hasil karya sendiri, kecuali kutipan-kutipan dari ringkasan-ringkasan yang semuanya telah saya jelaskan sumbernya.

Apabila dikemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan skripsi ini hasil ciplakan, maka gelar ijazah yang diberikan oleh institut batal saya terima.

Medan, Agustus 2019

Yang membuat pernyataan

Susiana

NIM: 32153024

Nomor : Istimewa

Medan, 23 Januari 2018

Lamp : -

Hal : **Pengajuan Judul Skripsi**

Kepada Yth:

Dr. Sahkholid Nasution M.A

Fak. Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

UIN Sumatera Utara Medan

di Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, saya yang bertandatangan di bawah ini :

Nama : Susiana

NIM : 32.15.3.024

Semester : VII

Fak/Jur : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan/Pendidikan Bahasa Arab

Dengan ini memohon kepada Bapak untuk mengesahkan judul skripsi saya sebagai syarat untuk penyelesaian pendidikan strata satu (S1) yang berjudul :

“تصميم مادة المحادثة في ضوء المنهج العلمي بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة
لودندانج”

Demikian surat pengesahan judul ini saya perbuat dengan sebenarnya. Atas perkenan Bapak sayau capkan terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Pembimbing Skripsi 1

Pemohon

(Dr. Sahkhold Nasution M.A)
NIP. 19760202 200710 1001

(Susiana)
NIM.32.15.3.024

Nomor : Istimewa

Medan, 23 Januari 2019

Lamp : -

Hal : **Pengesahan Judul Skripsi**

Kepada Yth:

Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Arab

Fak. Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

UIN Sumatera Utara Medan

di Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb.

Dengan hormat, saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Susiana

NIM : 32.15.3.024

Semester : VII

Fak/Jur : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan/Pendidikan Bahasa Arab

Dengan ini memohon kepada Bapak untuk mengesahkan judul skripsi saya sebagai syarat untuk penyelesaian pendidikan strata satu (S1) yang berjudul :

“**تصميم مادة المحادثة في ضوء المنهج العلمي بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج**”

Demikian surat pengesahan judul ini saya perbuat dengan sebenarnya. Atas perkenan Bapak sayau capkan terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Pembimbing Skripsi I

Pembimbing Skripsi II

((Dr. Sahkholid Nasution M.A)

(Dr. Zulheddi M.A)

NIP. 19760202 200710 1001

NIP. 19760303 200901 1010

Diketahui oleh,

an. Dekan
Ketua Jurusan PBA

Dr. Salamuddin, MA
NIP. 19760215 200312 1003

التمهيد

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي علم الإنسان ما لم يعلم، والصلاة والسلام على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه أجمعين. أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله.

الحمد لله على كل نعمته ورحمته أكملت الباحثة هذا البحث إلى نهايته بعنوان "تصميم مادة المحادثة في ضوء المنهج العلمي بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لوندانج" لنيل الشهادة في المرحلة الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية ميدان.

ماقامت الباحثة بنفسها في كتابة هذا البحث ولكن بمساعدة هؤلاء الصالحين, فلا بد للباحثة أن تقدم الشكر لهم, وهم:

1. أبي شهري و أمي روسيداه. وكان دعائهم المستمير خير معين لي في

حياتي وعلمي.

2. لأخين و لأختين : محمد سوفيان و محمد سائد و رافيف الفاريزقي, و نور ليلي و شفيديا و خنيفا الميرا
3. مدير جامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية, الأستاذ الدكتور سيد الرحمن الماجستير ووكلاؤ.
4. الأستاذ الدكتور الحاج شاه خالد نسوتيون الماجستير المشرف الأول في كتابة هذا البحث.
5. الدكتور ذوالهادي الماجستير المشرف الثاني في كتابة هذا البحث.
6. الأستاذ سلام الدين الماجستير رئيس الشعبة تدريس اللغة العربية
7. الأستاذ والأساتذات في شعبة تدريس اللغة العربية قد علموني منذ مرحلة الأولى حتى مرحلة النهاية.
8. رئيس المدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج الأستاذ
9. معلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج الأستاذة
10. معلم اللغة العربية في مسكن عاديلة الفرابي الأستاذة أمي هيداياتي فوربا.
11. أصدقائي في شعبة تدريس اللغة العربية الثاني الذي لا يمكن للباحثة أن تذكر أسمائهم.
12. أصدقائي في مسكن عاديلة الفرابي: رويه زمزم و ديليا ساري داوولاي و نورحميداه دليمنتهي و سانياتي فردوسي و رزك دسيانا ولا يمكن للباحثة أن أذكر أسمائهن. اللاتي يشجعني و يساعدني دائما.

13. لأخواتي محبوبات هنا : نابيلا رزقيان و نورحيانا و نيتا مشطة و توتي رزقي اولياه و ايلسي شهفطري و ليستيا ريهان على مساعدتهم في كتابة هذا البحث.

عس الله تعالى أن يجعل أعمالهم خالصة لوجه الله وأن يجزيهم جزاء كثيرا. وتساءل الباحثة أن يكون هذا البحث نافعا لنفسه والقراء, آمين يارب العالمين.

لاشك أن في كتابة هذا البحث أخطاء ونقصا وعيوبا كثيرة فأرجو من القراء أن يقدموا إنتقادات سليمة وإقتراحات مفيدة لتمام هذا البحث كي تنتفع للكتابة والقراء يوم الغد.

وأخيرا أستعفيكم كثيرا من الأخطاء وجزاكم الله خيرا كثيرا على اهتمامكم ولعل الله يبارك فيكم.

ميدان, أغسطس 2019

الكتابة

سوسيانا

رقم القيد: 32153024



التجريد

الإسم : سوسيانا
كلية/شعبة : علم التربية والتعليم/ تدریس اللغة العربية
رقم اقيد : 32153024
المشرف الأول : الدكتور الحاج شاه خالد نسوتيون الماجستير
المشرف الثاني : الدكتور ذوالهادي الماجستير
موضوع البحث : تصميم مادة المحادثة في ضوء المنهج العلمي بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج

إن إعداد التعليم أهمية كبيرة, وأثر عظیم لنجاح المدرس في مهنته. واستخدام المواد التعليمية للأستاذ ووجدا صعوبة جمة في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام, وهذه تصيب كثير طلاب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج. أكثرهم لم يتمكنوا ولم يقدرُوا في اتصال وتكلم باللغة العربية. والسبب على ظهور هذه المشكلة هي كتاب المعين لتعليم مهارة الكلام. من أجل تلك المشكلات تريد الباحثة أن تعد كتاب تعليمي لتعليم مهارة الكلام لطلاب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج.

أهداف هذا البحث لتعريف خطوات التعليم اللغة العربية في مهارة الكلام والمواصفات تصميم مادة المحادثة ولتعريف صلاحية مادة المحادثة لترقية مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج. هذا البحث بحث تطويري (RnD). على نموذج أددي (ADDIE) يتطلب خمسة خطوات, من (تحليل الإحتياجات والمشكلات, وتصميم المنتج, وتطوير المنتج, وتجربة المنتج, وتقويم المنتج). وأدواتها للملاحظة والمقابلة والاستبانة والوثائق.

ومن نتائج الباحث التطويري الكتاب التعليمي حسب المنهج الدراسي 2013, وفي تقدير الصلاحية من الخبراء حاصل على درجة 96 % من خبير محتوى الكتاب اللغة وهي على مستوى "ممتاز" حاصل على درجة 80 % من خبير تصميم تعليم اللغة العربية



(الكتاب التعليمي) وهي على مستوى "جيد" و حاصل على درجة
81,48 % من سبعة وعشرين طلاب الفصل سابع الإجماعي
وهي على مستوى "جيد".

الكلمة الإشارية : تصميم, مادة المحادثة, المنهج العلمي
المشرف الثاني

الدكتور ذوالهادي الماجستير

رقم التوظيف: 197603032009011010

Abstrak

Nama : **Susiana**
NIM : 32153024
Fak/Jur

: Ilmu Tarbiyah dan Keguruan/
Pendidikan bahasa Arab

Pembimbing 1 : Dr. H. Sakholid Nasution, MA
Pembimbing 11 : Dr. Zulheddi, MA
Judul Skripsi : **Tasmimul Maddah Al-Muhadatsah Fii Dhuil Manhaj Al-II'mi Bil-Madrasati Al-Mutawassitoh Al-Islamiyah Al-Hijra Lau Dendang**

Persiapan dalam pembelajaran adalah hal yang sangat penting bagi guru sebelum melakukan proses belajar mengajar. Bahan ajar yang digunakan guru khususnya dalam belajar keterampilan berbicara (Maharah Kalam) masih mengalami banyak kesulitan dalam belajar bahasa arab. Mayoritas dari kalangan masiswa SMP masih belum menguasai dan mampu berkomunikasi dengan bahasa arab. Dan hal ini disebabkan oleh buku ajar yang digunakan dalam pembelajaran kurang membantu para siswa untuk belajar *maharatul kalam* dan juga tidak adanya buku ajar khusus untuk maharah kalam dalam kegiatan belajar-mengajar. Dari permasalahan diatas, peneliti ingin menyusun buku ajar untuk pembelajaran Muhadatsah untuk siswa SMP IT AL Hijrah Laut Dendang.

Tujuan penelitian ini untuk mengetahui proses pembelajaran bahasa arab pada keterampilan berbicara siswa SMP IT AL Hijrah Laut Dendang, membuat produk serta mengetahui efektifitas pengembangan materi muhadatsah untuk keterampilan berbicara di SMP IT AL Hijrah Laut Dendang. Yang dikembangkan peneliti adalah pembuatan bahan ajar Muhadatsah Berbasis Pendekatan Saintifik kelas VII madrasah Tsanawiyah.

Penelitian ini menggunakan jenis penelitian *Research and Development* (RnD) berdasarkan model ADDIE membutuhkan lima langkah yaitu analisis masalah, desain produk, pengembangan produk, implementasi produk, evaluasi produk. Populasi dari penelitian ini adalah siswa kelas VII SMP IT AL Hijrah Laut Dendang tahun ajaran 2019/2020. Dan dalam penelitian ini menggunakan metode observasi, wawancara dan angket serta dokumentasi.

Dari hasil penelitian ini, bahwa produk buku ajar Muhadatsah berbasis pendekatan saintifik untuk kelas VII SMP IT AL Hijrah Laut Dendang, dan bahan ajar yang dikembangkan peneliti mempunyai karakteristik dan keunggulan sendiri yang tidak dimiliki oleh bahan ajar lainnya serta dari hasil uji pakar bahasa dan isi buku mencapai nilai 96%, dan dari pakar desain pembelajaran bahasa arab mencapai nilai 80% dan dari 27 murid mencapai nilai 81,48% dari hasil tersebut bahan ajar sudah baik untuk diimplementasikan ke siswa kelas VII SMP.

Saran untuk kedepannya, hendaknya ada penelitian lain yang melengkapi berbagai kekurangan dari penelitian ini agar menjadi semakin baik. Begitu pula dengan tataan implementasi dapat dikembangkan lebih luas lagi.

Kata Kunci : Desain, Bahan Ajar, Muhadatsah, Pendekatan Saintifik

Pembimbing 2

Dr. Zulheddi MA
NIP.19760303 200901 1010

محتويات البحث

التمهيد..... ١

التجريد.....ب

محتويات البحث.....ج

الباب الأول المقدمة.....1

أ. خلفية البحث.....1

ب. أسئلة البحث.....5

ت. أهداف البحث.....5

ث. أهمية البحث.....5

ج. الدراسة السابقة.....7

ح. هيكل البحث.....8

الباب الثاني الاطار النظري.....9

أ. تصميم المواد التعليمية.....9

ب. موقع الكتاب المدرسي في العملية التعليمية.....10

ت. أسس إعداد الكتاب.....11

ث. تعليم المحادثة و مشكلاته.....17

ج. طرق تعليم المحادثة.....19

ح. المنهج العلمي.....27

الباب الثالث منهجية البحث 29

أ. نموذج البحث 29

ب. إجراءات البحث 31

ت. أنواع البيانات 34

ث. أدوات جمع البيانات 35

الباب الرابع عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها 41

1. تحليل الإحتياجات 41

2. تصميم الإنتاج 47

3. تطوير الإنتاج 52

4. تجريبية الإنتاج 57

5. تقويم الإنتاج 64

الباب الخامس ملخص البحث والمقترحات 71

أ. ملخص البحث 71

ب. الاقتراحات 72

قائمة المراجع 74

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

تعد اللغة العربية أقدم اللغات الحية على وجه الأرض، وعلى اختلاف بين حول عمر هذه اللغة، لا نجد شكاً في أن العربية التي نستخدمها اليوم أمضت ما يزيد على ألف وستمئة سنة، وقد تكفل الله سبحانه وتعالى بحفظ هذه اللغة، حتى يرث الله الأرض ومن عليها، قال تعالى: (إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ)¹، ومذ عصور الإسلام الأولى انتشرت العربية في معظم أرجاء المعمورة وبلغت ما بلغة الإسلام وارتبطت بحياة المسلمين فأصبحت لغة العلم والأدب والسياسة والحضارة فضلاً عن كونها لغة الدين والعبادة.

إن مهارة الكلام هي المهارة الثانية بعد الإستماع وهي من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية. وإن كان هو نفسه وسيلة للإتصال مع الآخرين. ولقد اشتدت الحاجة لهذه لمهارات في بداية النصف الثاني من هذا القرن بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية، وتزايد وسائل الإتصار، والتحرك الواسع من بلد إلى بلد، حتى لقد أدى تزايد الحاجة لإتصال الشفهي بين الناس إلى إعادة النظر في طرق تعليم اللغة

¹ الحجر [15] الآية : 9

العربية الثانية². إن المهارة الكلام لاتنس بإستخدام المحادثة أو الحوار لأنها معالقة بالكلام.

أهمية مهارة الكلام تسعى الطلاب إلى إنقائها في اللغات الأجنبية. ولقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في الفترة الأخيرة، عندما زادت أهمية الإتصال الشفهي بين الناس. ومن الضرورة بمكان عند تعليم اللغة العربية، الاهتمام بالجانب الشفهي، وهذا الاتجاه، الذي نرجو أن يسلكه مدرس اللغة العربية، وأن يجعل همه الأول، تمكن الطلاب من الحديث بالعربية، لأن العربية لغة اتصال، يفهمها ملايين الناس في العالم، ولا حجة لمن يهمل الجانب الشفهي، مدعيا أن اللغة العربية الفصيحة لاوجود لها، ولا أحد يتكلما³.

إن كتاب التعليمي هي أهم تركيز في العملية التربية وعلى رأسها في تعليم اللغة العربية. ومفهوم الكتاب هنا يشتمل على المواد التعليمية التي يستعن بها المعلم في تدريسه. والتي يستخدمها كوسائط لنقل المفاهيم والمعارف وتنمية القدرات والاتجاهات وإشباع الميول والاهتمامات.

توجه التعليم حسب المنهج الدراسي 2013 إلى تنمية وجدان ومعرفة ومهارة الطلاب، أن تكون قدرة التعليم على أربعة عناصر، منها قدرة الفهم العالي وقدرة التفكير الناقد وقدرة التعاون وقدرة الإتصال. ولتحقيق التعليم المنشود بالإتجاهات المذكورة، وعلى المعلم أن يعلم بالتعليم العلمي، يشمل

² رشدي أحمد طعيمة. تعليم العربية لغير الناطقين بها. مصر: جامعة المنصورة. 1989 م. ص 57
³ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرون. دروس الدورات التدريب لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. مؤسسة الوقف الإسلامي. ص: 34

فيه عملية الملاحظة وقدرة التساؤل ودقة الفكر والتجريبية وإلتصال. فالتعليم بالمحادثة لترقية مهارة الكلام في المنهج الدراسي 2013.⁴

ويرى في نظرية بياجت (piaget)، أن التعليم يتعلق بتكوين ونمو الخطط. ويتضمن الخطط على هيكل العقلي أو المعرفي الذي يستطيع أن يجعل الشخص مكيفا ومنسقا بالمجتمع.

وهو دور الكتاب التعليمي في تعليم اللغة العربية لتحل التعليم والتعليم موجها بأهداف وإعادة تصميم المواد الدراسية وفق حوائج الطلاب لتحقيق أهداف التعليم إما معرفية أو وجدانية أو سلوكية. حتى تكون الكتاب التعليمي عنصرا أساسيا في عملية التعليم والتعليم ومصدر الذي يوحد بين المعلم والطلاب.

إنطلاقا من ذلك البحث، كانت المدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لوندانج وهي المدرسة الثانوية الجديدة المشهورة لأن برامجها واضحة، وفقا لنتيجة المقابلة مع مدير المدرسة ومدرس اللغة العربية أن هناك بعض المشكلات التي لا تزال يواجهها الطلاب في تعليم مهارة الكلام خاصة، وهي قلة الوسائل أو طريقة التي استوعبها الطلاب ومن المشكلات هي مادة تعليم المحادثة، فيصعب عليهم الكلام للتعبير عن أفكارهم وآرائهم باللغة العربية، وقد يزول بعض مادة التعليم التي قد استوعبها التلاميذ استخدامها وممارستها في الكلام بإستخدام المحادثة.

وهناك بعض الطلاب الذين لم يتعودوا الكلام أمام الطلاب بسبب الخجل أو الخوف من الوقوع في أخطاء اللغة في التعبير الشفهي، وبعضهم يشعرون بالملل وقلة النشاط في تعلم مهارة الكلام وبالنظر إلى المشكلات

⁴ Yunus Abidin. 2014. *Desain Sistem Pembelajaran Dalam Konteks Kurikulum 2013*. Bandung: Refika Aditama. Hal: 11

المذكورة، حاولت الباحثة حل تلك المشكلات بتقديم احدى المواد التعليمية من المحادثة.

واعتمادا على ذلك، تريد الباحثة تصميم مادة المحادثة في ضوء المنهج العلمي بالمدرسة المتوسطة الاسلامية الهجرة لودندانج. إذا يهدف البحث أن يعطي مستحدثا وسهولة في تعليمهم المحادثة. وتختار الباحثة المحادثة التي قد يتعودون الطلاب في الكلام والفهم عند تعليم اللغة العربية ليكون أسهل لمهارة الكلام بالمحادثة.

ب. أسئلة البحث

اعتمادا على الخلفية السابقة, أرادت الباحثة أن تقدم الأسئلة المتعلقة بهذا البحث, وهي:

1. كيف إجراء تصميم مادة المحادثة في ضوء المنهج العلمي بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج؟
2. كيف فعالية مادة المحادثة في ضوء المنهج العلمي بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج؟

ج. أهداف البحث

واما أهداف البحث فهي :

1. لمعرفة الإجراء تصميم مادة المحادثة في ضوء المنهج العلمي بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج.
2. لمعرفة فعالية مادة المحادثة لطورة في ضوء المنهج العلمي بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج.

د. فوائد البحث

1. لقسم تعليم اللغة العربية: أن تكون مداخله ومعلومات تعليمية عن تعليم المحادثة لدى الطلاب في الصف السابع بالدرسة الثانوية.
2. للمعلم: لمساعدته على أداء وظائفه في تعليم المحادثة العربية.
3. للطلاب: لترقية الحماسة والنشاط في تعلم اللغة العربية خاصة في المحادثة اليومية.
4. للباحثة: سوف يكون هذا البحث مجالا مهما بالمحادثة في مهارة الكلام.

ه. دراسات السابقة

- قد وجدت الباحثة مثل هذه الدراسة التي قد بحثها الباحثون الأخرى، وهي كما يلي:
1. البحث لدكتور سيف المصطفى الماجستير (2014) تحت الموضوع تطوير مادة اللغة العربية من خلال المحفوظات لتنمية سلوك التلاميذ (بالتطبيق على المدارس الابتدائية بمالانج). هذا البحث تطويري (R&D) على نموذج بورك وغال (Brog & Gall).
 2. البحث لدكتور حنيف مخفوظ الماجستير (2016) تحت الموضوع تطوير مواد المحادثة باستخدام أندرويد على أساس المواقف اليومية بمعهد الجامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
 3. البحث لطيفة الجنة الماجستير، طالبة قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

(2010) تحت الموضوع تطوير المادة اللغة العربية على أساس مهارات الإتصال اللغوى. يجري هذا البحث بالمدخل الكيفي على طريقة البحث والتطوير.

و. هيكل البحث

وهيكل البحث من هذا البحث هو كما يلي :

الباب الأول : يتضمن على المقدمة، فالمقدمة يشتمل على خلفية البحث، أسئلة البحث، أهداف البحث، أهمية البحث.

الباب الثاني : يتضمن على الإطار النظري يحتوى على ثلاثة المباحث. المبحث الأول يبحث عن المواد الدراسة يشتمل على تعريف مواد الدراسية، أهمية مواد الدراسية، مكونات مواد الدراسية والمبحث. الثاني يبحث عن تعريف المحادثة، مستويات المحادثة، محتوى الكتاب وتنظيمه. الثالث يبحث عن تعريف المنهج العلمي.

الباب الثالث : يتضمن على منهجية البحث، فامنهجية البحث يشتمل على مدخل البحث ومنهجية، أدوات البحث، مصادر البيانات وأسلوب تحليل البيانات.

الباب الرابع : يناقش هذا الفصل تنفيذ النظريات عن التصميم إلى نتائج الدراسة. بالإضافة إلى ذلك، سيتم شرح نتائج الاختبارات التي أجريت على تنفيذ التصميم في هذا الفصل.

الباب الخامس : في هذا الفصل، سيقوم المؤلف بتلخيص جميع الأوصاف الواردة في الفصل السابق، وكذلك الاقتراحات التي يمكن تقديمها لتصميم النظام في الفقرة المقدمة.

الباب الثاني الإطار النظري

1. مفهوم التصميم

أ. تصميم المواد التعليمية

المواد التعليمية هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يَرجي تزويد الطلاب بها، والإتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد اكتسابها إياهم، يهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج⁵. ويرى عبد العزيز إبراهيم العصيلي، أن المواد التعليمية هي " المواد اللغوية التي تقدم لمتعلمي اللغة، سواء كان مسموعة أو مقروءة كالكتب بأنواعها،

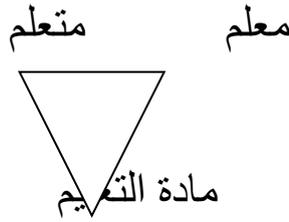
⁵ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهج وأساليبه. مصر: جامعة المنصورة. ص. 2.

والصحف والمجلات والأشرطة والأفلام، ويدخل في ذلك الخطط
والمناهج⁶."

إذن، المواد التعليمية هي كل ما تقدم في التعلم والتعليم من المسموعة
أو المقرؤة وغيره لمتعلمي اللغة.

ب. موقع الكتاب المدرسي في العملية التعليمية

تأتي مواد التعليم لتكمل عناصر التعلم الثلاثة :



والكتاب المدرسي يعد أهم مواد التعليم، ومن هنا فإن المربين يوصون
بالعناية بإعدادها، ولاسيما تلك المواد التي تعنى بتعليم اللغة العربية لغير الناطقين
بها.⁷

ويظل التسليم بأهمية الكتاب المدرسي أمراً لا يحتاج إلى تقرير. فبالرغم
مما قيل ويقال عن تكنولوجيا التعليم وأدواته وآلاته الجديدة. يبقى للكتاب المدرسي
مكانته المتفردة في العملية التعليمية. فعملية التدريس أياً كان نوعها أو نمطها أو
مادتها ومحتواها تعتمد اعتماداً كبيراً على الكتاب المدرسي، فهو يمثل بالنسبة
للمتعلم أساساً باقياً لعملية تعلم منظمة، وأساساً دائماً لتعزيز هذه العملية، ومرافقاً

⁶ عبد العزيز إبراهيم العصيلي. طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. الرياض: مكتبة الملك
فهد. 2012. ص 242

⁷ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان. إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. مجهول المدينة والمطبعة.
2012. ص 2.

لا يغيب للإطلاع السابق والمراجعة التالية. وهو بهذا ركن مهم من أركان عملية التعلم، ومصدر تعليمي يلتقي عنده المعلم والمتعلم، وترجمة حية لما يسمى بالمحتوى الأكاديمي للمنهج، ولذلك تعتبر نوعية وجودة الكتاب المدرسي من أهم الأمور التي تشغل بالمحتوى والمادة التعليمية وطريقة التدريس. وفي الحالات التي لا يتوافر فيها المعلم الكفاءة، تزداد أهمية الكتاب في سد هذا النقص⁸.

ت. أسس إعداد الكتاب

يقصد بأسس إعداد الكتاب هي مجموعة من المعلومات التي يقوم بها المؤلف لإعداد كتابه قبل إخرجه فيشكله النهائي، وطرحه للإستخدام في فصول تعليم اللغة. والوضع الأمثل في تأليف كتب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها يفترض إجراء عدد من الدراسات قبل تأليف أي كتاب، فضلا عن توفر عدد من الأدوات والقوائم والنصوص التي يعتمد عليها تأليف الكتاب⁹.
و في هذا الفصل تحاول الباحثة أن تعرض مجموعة من الأسس التي تعين على إعداد المواد التعليمية وعلى تقويمها وهي ما يلي:

أولا: الأسس الثقافية والإجتماعية.

⁸ محمود كامل الناقبة و رشدي أحمد طعيمة. الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات. (أخرى مكة المكرمة: جامعة أم القرى. 1983). ص 239

⁹ محمود كامل الناقبة و رشدي أحمد طعيمة. الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى .

عند إعداد كتاب لتعليم اللغة العربية للأجانب فنتبغي أن تكون له طابعة اجتماعي وثقافي إسلامي، بمعنى أنه تخدم لغتنا وثقافتنا وذلك من خلال مراعاة الآتي:¹⁰

1. أن يكون محتواه عربيا إسلاميا، وذلك بأن تقدم الموضوعات التي تتناول هذا الجانب بصورة حقيقية غير مشوهة، وبصورة مبسطة تعين الدارس على فهم حقيقة الثقافة الإسلامية.
2. أن يتضمن المحتوى التعليمي للكتاب عناصر الثقافة المادية والمعنوية بصورة تتناسب وأغراض الدارسين الأجانب.
3. ضرورة الإهتمام بالتراث العربي وخصائصه التي على رأسها الطابع الإنساني ورفع مكانه العلم والعلماء.
4. انتقاء الثقافة العربية في ضوء حاجات وما تناسب مع الدارسين وإهتمامهم من تعلم اللغة والثقافة.
5. التدرج في تقديم الثقافة من المحسوس الى المعنوي، ومن البسيط إلى المركب ومن الجزء إلى الكل.
6. الإهتمام بالثقافة الإسلامية وتوظيفها في تصحيح المفاهيم الخاطئة عاد الدارسين الأجانب -أن وجدت -وتعديل الاتجاهات السلبية نحوها.

ثانيا: الأسس السيكولوجية

من المعلوم أن المتعلم يشكل عنصرا أساسيا في العملية التعليمية، فهو المحور الذي تركز عليه، وأنه هو أولا وأخيرا بالهدف من العملية التعليمية، فما قامت هذه العملية إلا من أجل تحقيق أهداف معينة لدي المتعلمة، ومن ثم فإن معرفة خصائص التعلم النفسية والعقلية تعد مطلبا ضروريا عند أن لكل مرحلة

¹⁰ ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها. (الرياض: دار الغالي. 2009). ص. 77

عمرية خصائصها النفسية والعقلية، بل إن الأفراد يختلفون فيما بينهم في قدراتهم العقلية وسماتهم النفسية داخل المرحلة العمرية الواحدة، ومن هنا ظهر مبدأ الفروق الفردية المتصلة بنمو المتعلمين والذي ينبغي مراعاته عند إعداد واختيار المواد التعليمية.

وإذ كان هذا الأمر -الإختلاف في القدرات -ينطبق على أفراد المجتمع الواحد فإنه أخرى أن ينطبق على دراسة اللغة العربية من غير الناطقين بها، حيث إنهم يأتون من بيئات شتى، ومن ثقافات متنوعة، وجنسيات مختلفة الأمر الذي يؤدي إلى إختلافهم في القدرات العقلية وإستعدادهم لتعليم العربية، وبالطبع فإنهم يختلفون في دوافعهم وفي درجة اهتمامهم وسرعة تعلمهم للعربية، كما أن إختلاف المستويات الاقتصادية والإجتماعية له أثره على تحصيل اللغة، وهناك علاقة مطردة بين الطبقة الإجتماعية للدارس واتجاهتهم نحو تعلم اللغة الأجنبية .

ويؤكد علماء اللغة والتربية على وجود علاقة وثيقة بين أنماط نمو الفرد وبين قدرته على تعلم اللغة الأجنبية، كما أن هناك فرقا محسوبا بين تعلم الصغير وتعلم الكبير اللغة الأجنبية هذا الفرق ينبغي أن يراعي في المواد المقدمة لكل منهما.

وبين محمد كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة الأسس النفسية ينبغي أن تراعي عند وضع مادة تعليمية أساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها وهي ما يلي:¹¹

1. أن تناسب المادة الخصائص النفسية والثقافية للدارسين مفرقة في ذلك بين ما يقدم للصغار وما يقدم للكبار.

2. أن تراعي المادة الفروق بين ميول واهتمامات وأغراض الدارسين من تعلم اللغة.

3. أن تحدد مكانة كل مهارة من مهارات اللغة في المادة المقدمة وما ينبغي أن يعطي لكل منها من هذه المادة.

4. أن تحدد بوضوح مستويات الأداء المطلوبة في كل مهارة من مهارات اللغة ومراعاة ذلك في المراحل المختلفة من المادة.

5. أن يتتبع تقديم المهارات وفق خطة واضحة تتناسب وتدرج مراحل نضج الدارسين بحيث لا تقدم المهارة إلا في وقتها المناسب.

6. أن تلتفت المادة إلى المهارات بشكل تفصيلي:

أ. المهارات التي تتصل بالجانب الصوتي

ب. مهارات تعرف الكلمة وتحليلها وتركيبها

ت. مهارات تعرف الجملة وتحليلها وتركيبها

ث. مهارات الفهم العام والفهم التفصيلي

7. أن تحقق المادة المطالب الأساسية للدارسين من تعلم اللغة.

8. أن تكون مشوقة جامعة بين الفكاهة والحكاية والنادرة وكل ما من شأنه أن يحقق الإستمتاع للدارسين

9. أن تراعي المادة الفروق الفردية بين الدارسين في القدرات عن طريق التنوع في المستوى.

10. أن تراعي المادة إستعداد الدارسين للتعلم، وأن تلجأ إلى وسائل متعددة لتنشيط هذا الإستعداد وتهيئة الدارس للتعلم.

11. أن تحقق المادة للدارس نوعا من الإشباع أي تمكنه وبشكل سريع من إتمام عملية اتصال باللغة سماعا وحديثا.

12. أن تراعي المادة إثارة رغبة الدارسين واستعداداتهم لتعرف اللغة وزيادة معلوماتهم وإشباع حب استطلاعهم نحو ثقافتهم وذلك عن طريق الأنشطة والممارسات.

13. أن يستند إعداد المادة وتنظيمها إلى ما انتهت إليه نظريات التعلم من حقائق ومفاهيم.

14. أن تصاغ المادة وتنظم في ضوء الطرق الفعالة في تدريس اللغات.

15. أن تهئ المادة دائما للدارس مشكلة يحاول التغلب عليها عن طريق تعلم اللغة وممارستها.

16. أن تتيح المادة للدارس فرصا تشجعه على إستخدام ما تعلم في مواقف اتصال حقيقية شفوية وتحريرية.

ثالثا: الأسس اللغوية والتربوية

1. اللغة التي ينبغي أن تعلم

2. مكونات اللغة

3. مهارة اللغة

د. تصور لإعداد كتاب أساسي لتعليم العربية للناطقين بغيرها

1. المرحلة التحضيرية للكتاب

وتتضمن هذه المرحلة الأعمال التالية¹²:

أ. دراسة كتب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها دراسة علمية

تحليلية تقييمية للاستفادة من الجوانب المضيئة فيها ولسدت الثغرات

وجوانب القصور التي وقعت فيها.

ب.دراسة وتحديد الثروة اللفظية الأساسية التي سيستند إليها الكتاب وهذا يقتضي إلى إعداد قائمة بالمفردات الأساسية الشائعة والضرورية ولما كانت اللغة العربية الآن خلوا من قائمة مفردات أساسية ولما كان القيام بهذا العمل منشأة أن يستغرق عدة سنوات ويتطلب جهودا كبيرة ومتعددة.

ت.دراسة المشكلات والصعوبات المتصلة بتعلم مهارات اللغة والتي يمكن أنتجا به المتعلمين إما نتيجة لصعوبة في اللغة أو لإختلاف اللغة الدارس واللغة العربية...الخ.

2. التناول اللغوي للكتاب

أ. معالجة الأصوات والمفردات

(1) أن يكون مدخل الكتاب مدخلا صوتيا تختار فيه مجموعة من المفردات يراعى فيها اعتبارات هي:

- أن تكون المفردات قريبة إلى الدارس حسية ملموسة ومفهومة
- أن تستغرق هذه المفردات كل أصوات اللغة ورموزها
- أن تكون فيما بينها علاقة دلالية موضوعية بحيث يسهل الاعتماد عليها بعد ذلك في بناء جمل وتراكيب.

(2) أن يقوم هذا المدخل على تقديم مجموعة من الكلمات المقرونة بالصور الدالة على المعنى بوضوح، بشرط أن تقدم هذه المجموعة من الكلمات جميع أصوات اللغة على أن يصح بذلك مجموعة من التدريبات الصوتية المقننة التي تعين المعلم على تحقيق أهداف هذا المدخل وبالتالي تعين المتعلم على تمييز الأصوات سمعا وإخراجه انطقا على أن يقابل ذلك مجموعة من

التدريبات المعززة في مرشد المعلم ويمكن تسجيل بعض هذه التدريبات أو كل ها على أشرطة، وأن يلتفت أيضا في المقدمة إلى تدريب المتعلم على رسم الحروف¹³.

ج. مهارات اللغوية

1. مفهوم الدهارات اللغوية

مهارة لغة من الكلمة مهر -مهور ومهارة زمهارة بمعنى حذق¹⁴. ويقول ابن منظور في لسان العرب كما نقل محمود عليان: الماهر، السابح، ويقال مهارات بهذا الأمر مهارة: أي صرت به حاذقا. ويقول أيضا الفيروز بادي في القاموس المحيط: (الماهر) الحاذق بكل عمل، والسابح والمجيد¹⁵.

فالمهارة هي أداء يتميز بالسرعة والكفاءة فيعمل معين، أو نمط سلزكي يتكرر في مناسبا مختلفة. والمهارة اللغوية وهو أنها: أداء لغوي (صوتي أو غير صوتي) يتميز بالسرعة، والدقة والكفاءة والفهم، ومراعاة القواعد اللغوية المنطوقة والمكتوبة¹⁶.

¹³ الناقاة و طعيمة , الكتاب الأساسي. 74-75

¹⁴ أخرفيخ, الدنجيد في اللغة والأعلام, (بتوت: دار الضرق 2008), ص: 703

¹⁵ أحمد فؤد لزمود عليان, الدهارات اللغوية: مابيتها وطرائق تدريسها, (رياض: دار الدسلم للنشور والتوزيع 1413 هـ), ص: 7

¹⁶ دار الشفاعة, تكوين الدهارات اللغوية في الدعهد السلفي والحديث, (تولونج أجونج: جامعة تولونج أجونج الإسلامية الحكومية, المجلة للتدريس, الدلد الرابع, العدد الأول 2016) ص: 14

2. أقسام المهارات اللغوية

ينقسم المهارات اللغوية باعتبار أشكالها إلى أربعة أقسام،¹⁷ وهي:

أ. مهارة الإستماع

هناك فروق بين السماع والإستماع. السماع هو مجرد استقبال الأذن لذبذبات صوتهم من مصدر المعين، دون إعارتها انتبانا مقصودا، كسماع صوت الطائرة. أما الإستماع فهو عملية معقدة لا يقف عند مجرد استقبال الصوت المسموع، وإدراك وفهم واستيعاب ما يحمل من ألفاظ و جمل وتعبيرات، ولكن يلزمه أن يكون هناك توافق تام بين كل من المتكلم والمستمع. ولا بد لهذا الأخير من بذل جهد ذهني ضمني، حتى يكون قادرا على استخلاص المعلومات وتحليلها ونقدها وحتى يتحقق التواصل بين المتكلم والمستمع، والذي بدوره يترتب عليه الاتفاق أو الإختلاف، فيما يقال وما يسمع. والإستماع أيضا هو عملية ذهنية واعية مقصودة ترمي إلى تحقيق غرض معين، يسعى إليه السامع تشترك فيها الأذن والدماغ، إذ تستقبل الأذن الأصوات، وتنقل الإحساسات الناجمة عنها إلى الدماغ، فيحللها ويترجمها إلى دلالاتها المعنوية.

¹⁷ سهل ليلي، الدهارات اللغوية ودورها في العملية التعليمية، (جامعة بسكرة : لرلة العلوم الإنسانية، 2013) ص: 242

ب. مهارة التحدث (الكلام)

1) مفهوم مهارة الكلام

الكلام هو المعبر عن الأفكار والمشاعر والأحاسيس، وأنه وسيلة الإقناع والإفهام والتواصل، وأنه الأداة الفعالية في إبداء الرأي والمناقشة والتواصل مع الآخرين، كما أنه أحد مؤشرات الحكم على المتكلم والوقوف على مستواه الثقافي وواقعة الاجتماعي والبيئي، فضلا عن مهنته وطبيعة عمله، هو أيضا النشاط الإنساني الذي يتميز به الإنسان عن غيره من المخلوقات والكائنات. كما أنه الوسيلة الرئيسية للتعليم والتعلم ولكل مراحل الحياة، ولا يمكن الاستغناء عنه. فهو أداة الشرح والتوضيح والتحليل، والتعليل والسؤال والجواب.¹⁸

الكلام نشاط يفصح به الفرد عن أفكاره ومشاعره. ولا يحصل ذلك إلا إذا استخدمت فيه لغة صحيحة، تنقل بها الأفكار والمعتقدات والاتجاهات، بعد عملية فكرية لغوية إنتاجية. وللکلام منزلته المتميزة بين فروع اللغة العربية، فهو لم يكن معزولا، وإنما هو الغاية من جميع فروعها. ولا شك أن التحدث من أهم ألوان النشاط اللغوي للكبار والصغار على السواء، فالناس يستخدمونه أكثر من الكتابة في حياتهم، أي إنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون، ومن هنا يمكن اعتبار الكلام شكل من أشكال الاتصال اللغوي بالنسبة للإنسان. وعلى ذلك يعتبر أهم جزء في الممارسة اللغوية واستخدامها. والتحدث مهارة مركبة يسهم فيها إتقان اللغة، والقدرة على التلاعب بالأساليب

¹⁸ زين كامل الخويسكي، *الدهارات اللغوية الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة وعوامل تنمية الدهارات اللغوية عند العرب وغيثهم*، (مصر: دار المعرفة الجامعة الأزرايطة 2008)، ص: 70

وتوظيفيها، والمرونة في تبديل مواقع الكلام وتغييرها، والانتقال بها من فكرة إلى أخرى، فضلا عن القدرة على توظيف حركات الوجه واليدين في أداء الدعائي وتوكيدها.

(2) أهداف مهارة الكلام

- (أ) نطق الأصوات العربية نطقا صحيحا.
- (ب) التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة تمييزا واضحا.
- (ت) التمييز عند النطق بين الحركات القصيرة و الطويلة
- (ث) تأدية أنواع النبر و التنغيم بطريقة مقبولة عند متحدثي العربية
- (ج) نطق الأصوات المتجاورة نطقا صحيحا.
- (ح) التعبير عن الأفكار باستخدام الصيغ النحوية المناسبة.
- (خ) استخدام التعبيرات المناسبة للمواقف المختلفة.
- (د) استخدام العبارات المجاملة والتحية استخداما سليما في ضوء الثقافة العربية.
- (ذ) استخدام النظام الصحيح لتراكيب الكلمة العربية عن الكلام
- (ر) التعبير عن الحديث عند توافر ثروة لغوية تمكن من الاختيار الدقيق للكلمة.
- (ز) ترتيب الأفكار ترتيبا منطيقا.
- (س) التعبير عن الأفكار بالقدر المناسب من اللغة فلا هو بالطويل الممل ولا هو القصير المخل.
- (ش) التحدث بشكل متصل ومتراطب لفترات زمنية مقبولة مما يوطد الثقة بالنفس والقدرة على مواجهة الآخرين.

ص) نطق الكلمات المنونة نطقا صحيحا يميز التتوين عن غيره من الطواهر.

ض) استخدام الإشارات والإنماءات والحركات غير اللفظية استخداما معبرا عما يريد توصيل من أفكار.

ط) التوقف في فترات مناسبة عند الكلام، عند إعادة الأفكار أو توضيح شيء منها، أو مراجعة صياغة بعض الألفاظ.

ظ) الاستجابة لما يدور من حديث استجابة تلقائية.

ع) التركيز عند الكلام على المعنى وليس على الشكل اللغوي.

غ) تغيير مجرى الحديث بكفاءة عندما يتطلب الدوقف ذلك.

ف) حكاية الخبرات الشخصية بطريقة جذابة ومناسبة.

ق) إلقاء خطبة قصيرة مكتملة العناصر.

ك) إرادة مناقشة في موضوع معين واستخلاص النتائج من بين آراء المشتركين.

ل) إرادة حوار تلفوني مع أحد الناطقين بالعربية.

ت مهارة الكتابة

الكتابة كالفراءة نشاط اتصالي ينتمي للمهارة المكتوبة، وهي مع الكلام نشاط الموز Decoding وتحويل الرسالة من نص مطبوع إلى خطاب شفوي، فإن الكتابة عملية يقوم الفرد فيها بتحويل الرموز من خطاب شفوي إلى نص مطبوع. إنها تركيب للرموز Encoding بهدف توصيل رسالة إلى قارئ يبعد عن الكاتب مكانا وزمانا. وفي ضوء المدخل الاتصالي يتحمل الدعلم مسئولية تدريب الدراس على تملك مهارات تصيل الرسالة في شكل مطبوع، ولئن كان معيار الصواب في تقويم الكاتبة في ضوء المدخل الاتصالي هو مدى القدرة على توصيل الرسالة،

وتصدق هنا نظرية فجوة المعلومات التي سبق الحديث عنها في القراءة. إن الموقف الطبيعي في الكتابة يتمثل في أن فردا لديه ما يريد قوله مما لا يعرف القارئ كاملا أو لا يتوقعه عادة بالطريقة التي كتبت به. ينقسم تشارلز بروجرز ورونالد لنسفور الكتابة كما نقله رشدي أحمد طعيمة إلى ثلاثة أنواع:

– الكتابة التعبيرية: وفيها يعبر الفرد عن أفكاره الذاتية الأصلية، ويبني أفكاره وينسقها وينظمها في موضوع معين بطريقة تسمح للقارئ أن يمر بالخبرة نفسها التي مر بها الكاتب (وهذه هي ما تسمى في التربية بالكتابة الإبداعية)

– الكتابة المعرفية: وفيها يستهدف الفرد نقل المعلومات والمعارف واخبار ابقارئ بشيء يعتقد الكاتب أن من الضروري اخباره به، وتستلزم هذه الكتابة المعرفية تفكيرا تحليليا وقدرة على إكساب معنى لأشياء لا معنى لها في حد ذاتها. والمطلوب من كاتب المقال المقال المعرفي أن يعرف القارئ جيدا، وأن يدرك حاجاته ورغباته. إن الكتابة المعرفية تفقد أهميتها ومغزاها إذا لم تتضمن معلومات وحقائق وأخبارا (وهذه الكتابة تشبه ما يسمى بالكتابة الوظيفية).

– الكتابة الإقناعية: وهي تنفرع ممدن الكتابة المعرفية، وفي الكتابة الإقناعية يستعمل الكاتب العديد من الطرق لإقناع القارئ بوجهة نظره، مثل الحاجة وإثارة العطف ونقل المعلومات بطريقة تؤثر لصالح موقف معين واستخدام الأسلوب الأخلاقي. إنه يلجأ إلى المنطق والعاطفة أو الأخلاق، وربما إلى الدين لإقناع القارئ بآرائه.

ث. مهارة القراءة

من حيث تسلسل المهارات اللغوية، تأتي القراءة بالمرتبة الثالثة. فهي العملية الذننية التأملية، التي تنمو كتنظيم مركب من أنماط ذات عمليات عقلية عليا. وهي نشاط يتضمن أنماط التكفير والتحليل والتعليل، وحل المشكلات والتقويم. وينبغي أن تكون القراءة نشاطا فكريا، يشتمل على تعرف الحروف والكلمات، والنطق بها صحيحة، وفهم هذه الرموز وتحليلها، وإدراك ما تعبر عنه من أفكار. واستنادا إلى ذلك، لم تعد القراءة مجرد التعرف والنطق، وإنما أصبحت عملية عقلية، تتطلب الفهم والربط والاستنتاج.

القراءة نشاط، تتصل العين فيه بصفحة مطبوعة، تشتمل على رموز لغوية معينة يستهدف الكاتب منها توصيل رسالة القارئ، وعلى القارئ أن يفك هذه الرموز، ويحيل الرسالة من شكل مطبوع إلى خطاب خاص له. ولا يقف الأمر عند فك الرموز وفهم دلالاتها، وإنما يتعدى هذا إلى محاولة إدراك ما وراء هذه الرموز، والقراءة بذلك عملية عقلية يستخدم الإنسان فيها عقله وخبراته السابقة في فهم وإدراك مغزى الرسالة التي تنتقل إليه.

ويعتبر جودمان K. S. Goodman كما نقل رشدي أحمد طعيمة أن القراءة بوصفها عملية استقبال تنطوي على أربع مراحل أو عمليات هي: اختيار عينات المادة المقروءة، ويسميتها جودمان Sampling ، والتثبت من الرموز المقروءة ويسميتها Confirming ، والتنبؤ لما يريده الكاتب، ويسميتها جودمان Predicting وأخير اختبار الفروض التي طرحها القارئ ويسميتها جودمان Testing وفي تصور جودمان تختص العمليتان الأوليان (اختبار العينة والتثبت) بالجانب الفسيولوجي في القراءة. أي

اتصال العين بالرموز الدطبوعة, ولزاولة فكها، إذ هي التي تعطي إشارة للعقل كي يفسر هذا الرموز، والعمليتان الأخريان يصفها سميث Smith بأنهما "معلومات غير بصرية" Non-visual Information .

هـ. المنهج العلمي

1. معرفة المنهج العلمي

عملية التعلم العلمي ان عملية التعلم باستخدام المنهج العلمي تهدف إلى توفير فهم للطلاب في المعرفة، وفهم المواد المختلفة باستخدام العلمية بينديكتان، ان يمكن ان تأتي المعلومات من اي مكان¹⁹.

المنهج العلمي هو الطريقة التجريبية لاكتساب المعرفة والتي ميزت تطور العلوم الطبيعية منذ القرن السابع عشر على الأقل. حيث أنها تشتمل على دقة الملاحظة والتي تتضمن شكوكًا صارمه حول ما تتم ملاحظته بالنظر للافتراضات المعرفية حول كيفية تأثير العالم على تفسير فكرة ما وصياغة الفرضيات عن طريق الاستقراء القائم على كل من الاختبار التجريبي والقياس القائم على اختبار الاستدلالات المستمدة من الفرضيات وتنقيح هذه الفرضيات على أساس النتائج التجريبية.

2. خطوات المنهج العلمي

• الملاحظة.

• السؤال والبحث.

• الإفتراض.

- التنبؤ وفقاً للافتراض.
- الاختبار.
- ملاحظة النتيجة وإصلاح الفرضية.
- إعادة التجربة من 4 إلى 6 مرات حتى تتطابق الفرضيات مع النتائج.

الباب الثالث

منهجية البحث

أ. نموذج البحث

إن نموذج البحث التطوير الذي استخدمت الباحثة هو المدخل الكيفي والكمي، وأما منهجة فهو المنهج التطويري، نظراً أن موضوع البحث الذي سيقوم دراسته هو تصميم مادة المحادثة في ضوء المنهج العلمي. وفي ها البحث، قامت الباحثة بإنتاج تصميم مادة المحادثة في ضوء المنهج العلمي تطويراً على كتاب "أحب المحادثة بالعربية" بالطباعة شؤون الدينية لجمهور إندونيسيا (Kementrian Agama RI) بحيث يكون أكثر تطويراً لطلاب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية للصف السابع الهجرة لودندانج في استعاب اللغة العربية بالتعليم العلمي.

في هذا البحث نستخدم الباحثة نموذج تصميم المواد الدراسة عند ADDIE, بدأ عند 1990م على تطويري ريسر وموليدى, أحد عمله أساس الويسلة متحركة وفعالية مع 5 الخطوات التالية:

1. تحليل الاحتياجات (analyze)

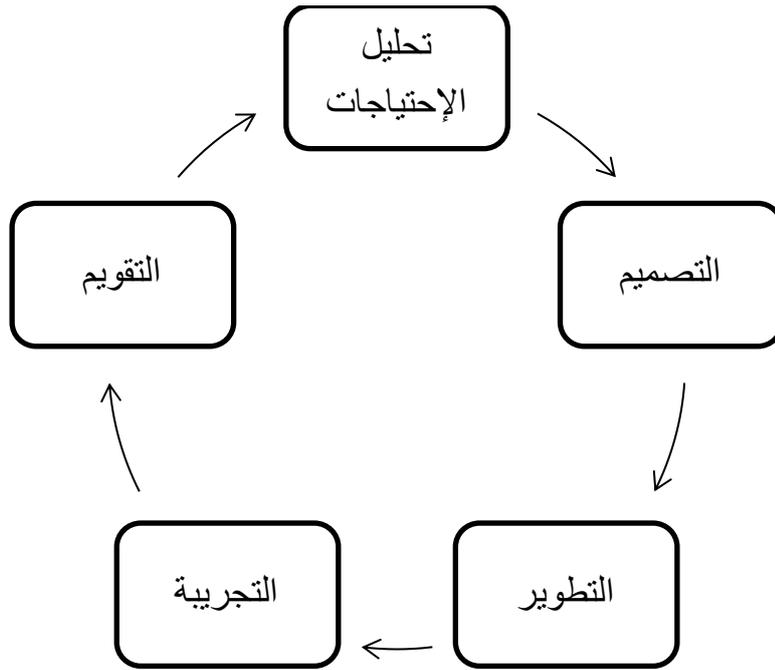
2. التصميم (desain)

3. التطوير (devolop)

4. التجريبية (implementation)

5. التقويم (evaluate)

والخطوات التي صورتها الباحثة على الشكل التالي:



الجدول الرقم 301

خطوات البحث

أو من هذا التكييف يمكن أن يستدل الآتية:

1. مرحلة تحليل البيانات التي تشتمل فيها تحليل الحاجة والمشكلة. وجمع

البيانات من ملاحظة ومقابلة

2. مرحلة تصميم الكتاب التعليمي الذي يشمل فيها تحليل وترمز أهداف التعليم وتطوير المواد التعليمية
3. مرحلة تطوير وكتاب التعليمي التي تشتمل فيها تصميم وتكتب المشير والأهداف التعليمية والمواد التعليمية والتدريبات ومفتاح الأجوبة.
4. مرحلة التجريبية, يعني تنفيذ الخبراء والأساتيد اللغة العربية ومتعلمها
5. مرحلة الإصلاحية أو تقويم الكتاب التعليمي.

ب. إجراءات البحث

استخدمت الباحثة في إجراءات البحث التطويري خمسة خطوات. ورتبت الباحثة خطوات التطوير هي تحليل الإحتياجات والتصميم والتطوير والتجريبية والتقويم. وهذه الخطوات مناسبة بالخطوات التي قدمتها الباحثة بيانها في الجدوال 301 من خطوات على نموذج أددي (ADDIE). والبيان كما يلي:

1. تحليل الإحتياجات

المرحلة الأول في البحث التطويري هي وجود الحاجات والمشكلات. الحاجة هي كل الأشياء لدى زيادة القيمة عند الانتشار, والمشكلة هي عدم مناسبة الشيء بين الرجاء والوقوع في ميدان.²⁰ وقامت الباحثة مقابلة إلى معلم اللغة العربية للصف السابع الإجتماعي بالمدرسة المتوسطة الاسلامية الهجرة لودندنج آراء المدرس عن الكتاب المستخدم عند عملية التعليم اللغة العربية في الفصل، ومشكلات التي وجهه المدرس عند التعليم باستخدام ذلك الكتاب، إما من تعليقاته عن مضمون الكتاب أو أسلوب الطلاب في تسليم الدراسة وغيرها.

²⁰ Sugiyono. 2012. *Metode Penelitian Kuantitatif dan R&D*. Bandung. Alfabeta. Hal .299

2. تصميم الإنتاج

المرحلة الثانية هي تصميم الإنتاج. المراد به هو جمع المعلومات المستخدمة لتخطيط وتصميم المنتج, الذي يبرجى به حل بمشكلات الموجودة. قامت الباحثة بالتخطيط عن الأشياء المحتاجة في تطوير الكتاب. صممت الباحثة أجهزة التعليم المستخدم في الفصل السابع للمدرسة المتوسطة الاسلامية الهجرة لوندانج كالتخطيط في الدراسة والخطة الدراسية حسب المنهج الدراسي 2013 والكتاب المرجعية المساعدة في تأليف الكتاب التعليمي وجمع الحاجات المحتاجة قبل تطوير.

3. تطوير الإنتاج

المرحلة الثالثة هي تطوير الإنتاج. وهو إنتاج من التخطيط قبله الذي ينتفع للآخرين. وفي هذا البحث، قامت الباحثة بتصميم مادة المحادثة في ضوء المنهج العلمي في تعليم اللغة العربية للصف السابع الهجرة لوندانج، صممت الباحثة هذا الكتاب حسب احتياجات المنهج الدراسي 2013 ومستوى التلاميذ في فهم اللغة العربية. وألفت الباحثة المحادثة لترقية مهارة الكلام تطويرا من الكتاب التعليمي المستخدم أو المنتشر في مدارس الثانوية. عملية تطوير الإنتاج لمعرفة جودة وفعاليته. قامت الباحثة بتجريبية إلى الخبراء. بدور خبير في مجال لغة الكتابي، بدور خبير في مجال تصميم التعليمية. ثم خمس وعشرون طلاب، وإلى معلم اللغة العربية من المدرسة المتوسطة الاسلامية الهجرة لوندانج.

4. تجربة الإنتاج

المرحلة الرابعة هي تجرية هي تجربية الإنتاج، وهي يتم هذه المرحلة القيام الفعلى بالتدريس، سواء كان ذلك في الصف، أو بالتعليم الإلكتروني، أو من خلال برامج الحاسب، أو الحقائق التعليمية، أو غيرها. وتهدف هذه المرحلة إلى تحقيق الكفاءة والفاعلية في تدريس، ويجب في هذه المرحلة أن يتم تحسين فهم الطلاب، ودعم إتقانهم للأهداف.

5. تقويم الإنتاج

المرحلة الخامسة هي تقويم الإنتاج. وهو عملية تقويم المنتج في نظام عمله. كان التقويم في مرحلة من نتيجة الاستبانة المغلقة التي وزعت إلى الخبراء والطلاب الفصل السابع الإجتماعي للمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج. قامت الباحثة هذه الخطوة معرفة عن صورة جودة الكتاب التعليمي وجذابته عند الطلاب فصل السابع للمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج.

ج. أنواع البيانات

أنواع البيانات تتكون على البيانات الكمية والكيفية. تكون البيانات الكمي على نتائج شخصية التجربة بالإستبيانات. وتكون بيانات كيفية باقتراحات وتعليقات شخصية التجربة في صلاحية المادة المحادثة المطوير

د. أدوات جمع البيانات

أما الأدوات التي استخدمتها الباحثة لجمع البيانات من تطوير المادة المحادثة لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع الإجتماعي

للمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج، تحتاج الباحثة إلى أدوات البحث لأخذت البيانات وإكتسابها، وتلك الأدوات هي:

1. الملاحظة

تستخدمها الباحثة لمعرفة ظواهر عملية تعليم اللغة العربية. والملاحظة تستخدم عادة لفهم الظواهر وأنماط السلوك والتصال الفرقة الطبيعيًا. تستخدم الباحثة الملاحظة لجميع البيانات عن ظواهر الموجودة من نشاطات الطلاب من اشتراكهم واهتمامهم بهذه العملية التعليمية. تقوم الباحثة بملاحظة الأنشطة التعليمية التي تتعلق المدرسين والطلاب في عمالية التعليم المحادثة في الفصل. وفي هذا البحث تقوم الباحثة بالملاحظة الاشتراكية لأن الباحثة قد تشترك في النشاطات التي قام بها المعلم والطلاب. واستخدمت الباحثة هذه المواد التعليمية للحصول على البيانات التي تتعلق أنشطة المعلم والطلاب في عملية تعليم مهارة الكلام باستخدام تطوير المود التعليمية المحادثة.

2. المقابلة

تعتبر المقابلة شفويا يقوم من خلاله الباحثة يجمع المعلومات والبيانات الشفوية من المفحوص، وهي أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية.²¹ قامت الباحثة بالمقابلة مع الأساتيد اللغة العربية في الفصل السابع للحصول على الإعلام عن عملية تعليم المحادثة في الفصل السابع الإجتماعية بلمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج. وقد قبلت مع الأستاذة أن

²¹ ذوقان عبيدات وآخرون البحث العلمي، مفهومة - أدوته - أساليه - (عمان: دار الفكر، 1987) ص. 135

الطلاب تخافون أن تستخدموا اللغة العربية عند التعليم، والطلاب لم يريدوا أن تجربوا اللغة العربية لأنها الصعبة وغير مهمة. فبذلك الباحثة تريد أن تسهل الطلاب بالمواد التعليمي المحادثة باستخدام الغناء والمحفوظات و غيرها.

3. الإستبانة

وهي وسيلة للحصول على إجابات من الأسئلة المكتوبة في نموذج يعد لهذا الغرض ويقوم المجيب بمئه بنفسه.²² تستخدم الباحثة استبانات لجميع البيانات عن محاكمة المنتج من الخبراء في مجال تعليم مهارة الكلام (المحادثة) في الفصل السابع الإجتماعي بمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج لاكتشاف آراءهم وتوجيهاتهم واقتراحاتهم لتصحيح المادة المحادثة أعدتها الباحثة لتعليم المحادثة على إحتياج الطلاب.

4. الإختبار

هو مجموعة من المثيرات (أسئلة شفوية أو كتابية أو صور أو رسوم) أعدت لتقيس بطريقة كمية أو كيفية سلوكا ما. وهو يعطي درجة ما أو قيمة أو رتبة ما للمفحوص.²³ والإختبار استخدمته الباحث لقياس قدرة الطلاب في مهارة الكلام وهو الإختبار الشفوي الذي يتم قبل تطبيق المادة التعليمية. ويتم هذا الإختبار بذكر وكتابة المادة العربية التي سبق تعليمها من مدرسههم. وبعد التطبيق ستقوم الباحثة بالامتحان البعدي لمعرفة فعالية المادة ولترقية قدرة الطلاب على المادة المحادثة العربية يتم ذلك الاختبار كالاختبار القبلي.

²² جابر عبد الحميد و أحمد خيرى كاظم. *مناهج البحث في التربية وعلم النفس*. دار النهضة العربية، 1987. ص. 254
²³ ذوقان عبيدات وآخرون. *البحث العلمي، مفهومه - أدواته - أساليبه*. عثمان: دار الفكري، 1987. ص. 157

5. مصادر البيانات

إن مصادر البيانات التي تستخدمها الباحثة نوعان، هما البيانات الكيفية والبيانات الكمية. والبيانات الكيفية هي التعليقات والإقتراحات العامة للمنهج من الخبراء الأساتذ اللغة العربية ولطلاب وكذلك الوثائق. وأما البيانات الكمية هي الإختبار من الطلاب في مجال تعليم المحادثة وتأليف الكتاب التعليمي اللغة العربية التي أعدتها الباحثة لتعليم مهارة الكلام (المحادثة) على احتياج الطلاب في الفصل السابع الإجتماعي للمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج.

لجمع تلك البيانات فقررت الباحثة على مصادرها كما يلي:

1. الأستاذ اللغة العربية في الفصل السابع الإجتماعي للمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج.
2. الطلاب في الفصل السابع الإجتماعي للمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج.
3. الخبير في مجال تعليم مهارة الكلام (المحادثة).

6. أسلوب تحليل البيانات

1. البيانات الكيفية

حللت الباحثة البيانات من الملاحظة والمقابلة وكذلك تصميم وسيلة تعليم اللغة العربية باستخدام "المحادثة" لطلاب في الفصل السابع الإجتماعي للمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج. وهذا الأسلوب استخدمتها الباحثة تحليل من الملاحظة والمقابلة إلى خبراء ومدرس العربية.

2. البيانات الكمية

حالت الباحثة هذا التحليل لتقديم البيانات التي حصلت عليها من نتائج الاستبانة للخبراء عن إنتاج تطوير المادة المحادثة لترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية على تحليل الوصفي.

أما طريقة المستخدمة لتحليل البيانات من الاستبانة برمز التالي²⁴:

$$\text{نسبة الجواب} = \frac{\text{مستجيب جملة} \times \text{بند كل من نتيجة}}{\text{بند كل من الأعلى الحد نتيجة جملة}} \times 100$$

أما المعيار لنتيجة الاستبانة عن إنتاج تطوير المادة المحادثة لترقية مهارة الكلام يدخل إلى ربع فئات باستخدام الباحثة مقياس²⁵ Likert لقياس الموقف و الرأي والمحسوس الشخص أو المجتمع عن المواد الدراسية, أما مقياس Likert كما يلي :

1. سيء جدا (1)
2. سيء (2)
3. جيد (3)
4. جيد جدا (4)

الجدوال 301

²⁴ Ridwan. 2010. *Dasar-dasar Statiska*. Bandung: Alfabeta. Hal. 39

²⁵ Sugiyono. 2011. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta

النسبة المئوية لمعيار التلاميذ في الإستبانة²⁶

رقم	النتيجة	التقدير
1	% 84 - % 100	ممتاز
2	% 68 - % 83	جيد
3	% 52 - % 67	مقبول
4	% 36 - % 51	ضعيف
5	≤ % 35	ضعيف جدا

وأما لمعرفة نجاح استخدام المحادثة في اللغة العربية في الفصل السابع الإجتماعي للمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لوندانج، فاعتمدت الباحثة بنتجة الإستبانة للفصل السابع الإجتماعي من هذه المدرسة.

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

أ. عرض وتحليل نتائج الدراسة

1. عرض البيانات من التصميم وتحليلها

قامت الباحثة في عملية التطوير الخطوات الكثيرة. ورتبت الباحثة خطوات التطوير هي تحليل الإحتياجات، تصميم الإنتاج، تطوير

²⁶ Suharismi Arikunto. *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara. 2010. Hal. 314

الإنتاج، تجريبية الإنتاج وتقييم الإنتاج. وهذه الخطوات مناسبة بالخطوات التي قدمتها الباحثة بيانها في الرسم 301 من خطوات ADDIE. والبيان كما يلي :

1. تحليل الإحتياجات

قبل تطوير الكتاب التعليمي، قامت الباحثة تحليل الإحتياجات بعرض البيانات التي حصلت عليها بالمقابلة والملاحظة وتحليل من الإحتياجات والمشكلات الموجودة في الكتاب التعليمي. أما البيان كالآتي :

أ) نتائج الملاحظة

قامت الباحثة بملاحظة عملية التعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندنج لمعرفة على النقطتين :

– الكتاب المستخدمة مزاياها و نقصها في مهارة الكلام

– عملية تعليم اللغة العربية

ومن هذان النقطتين وجدت الباحثة البيانات الآتية :

– إن الكتاب بالطباعة شؤون الدينية لجمهور إندونيسيا

(kementrian Agama RI) باستخدام المحادثة لترقية مهارة

الكلام، منها: بأن الكتاب يكتب باللغة الفصحى لتسهيل على

الطلاب فهم اللغة العربية، وكذلك المفردات فيها كثيرة.

ومن نقصان هذا الكتاب بأن الكتاب لم يوجد المحادثة

وصوره غير واضح ومثلون وهذا تؤثر جذابة المتعلم

والمتعلمات لتعليمهم. والحوار المستخدم تركز في مهارة الكلام.

– لاحظت الباحثة العملية التعليمية في المجال تعليم اللغة العربية في الفصل الثاني الإجتماعي، ووجدت أن المتعلم والمتعلمات غير نشاط وغير فعال فيها.

(ب) نتائج المقابلة

المقابلة إلى مدرس اللغة العربية للفصل السابع الإجتماعي من ثنائية اللغة الثانوية الهجرة لوندانج، باسم شارفة ليسانس. يوم الجمعة، 2 أغسطس 2019 في غرفة المعلم. قابلة الباحثة عن آراء المدرس عن كتاب مادة المحادثة في ضوء المنهج العلمي، ومشكلات التي وجهه المدرس عند التعليم باستخدام ذلك الكتاب، إما تعليقاته عن مناسبة منهج الدراسي 2013 بضمنون الكتاب، أو أسلوب الطلاب في تسليم الدراسة وغيرها. حصلت الباحثة البيانات التالية:

تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام باستخدام المحادثة بوجود مهارة الكلام فاختار المعلم باستخدام مادة المحادثة حسب المنهج الدراسي 2013 بالطباعة كتاب التعليمي شؤون الدينية لجمهور إندونيسيا (kementrian Agama RI) لأن الكتاب الموجود والمنتشر بالمنهج الدراسي 2013 هو الكتاب مادة المحادثة.

(ت) آراء المعلم في استخدام كتاب التعليمي

رأى المعلم أن استخدام كتاب التعليمي لم يشمل مضمونه على شؤون الدينية لجمهور إندونيسيا (kementrian Agama RI) ولم يبلغ إلى أهداف التعليم المنشودة حسب المنهج الدراسي 2013. والكتاب التعليمي لم يكن بمساعدة الطلاب في تعليم مهارة الكلام الذاتي والإتصال الجيد في الفصل. وجد المعلم الأخطاء في الكتابة ولأسلوب والقواعد حتى يكون الطلاب الصعبة في التعليم خصوصا مهارة الكلام. وكان النصوص في الكتاب الطويلة، حتى يكون الطلاب لا يسرع في فهم المادة.

(ث) الوثائق

لاحظت الباحثة أن الكتاب التعليمي المستخدم والمنتشر في المدرسة الثانوية التي طبقت المنهج الدراسي 2013 لا يشمل على مهارة الكلام والقيم في تنبيه شخصية الطلاب وغيرها. والكتاب التعليمي المقصود به هو كتاب تعليم اللغة العربية في مادة المحادثة للفصل السابع الإجتماعي من المدرسة ثنائية اللغة لمدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج. لاحظت الباحثة أن الكتاب التعليمي المقصود به لايشتمل على عناصر التالي:

أ. المدخل في كتاب التعليمي لترقية مهارة الكلام

إن المدخل في كتاب التعليمي لترقية مهارة الكلام هو على أساس المدخل العلم (Scieintific Approach) حسب المنهج الدراسي 2013 إما المفاهيم الأساسية والمبادئ التعليمية. ولكن ما وجدت الباحثة المضمون الكتاب التعليمي بتقديم المحادثة في مهارة الكلام.

ب. المواد التعليمية وعددها

المواد التعليمية الموجودة في كتاب التعليم اللغة العربية "المحادثة المنهج العلمي" هي الثالث أبواب للمستوى الأول والثاني، بعد ما قبلت الباحثة إلى مدرس اللغة العربية أن للإنتهاء المواد بعد الثالث أبواب يحتاج إلى زمان طويل، للمستوى الأول، لا ينتهي المدرس ثلاثة أبواب بتمام لأن شرح المواد التعليمية يحتاج إلى فهم التام للطلاب.

ت. اللغة

إن اللغة المستخدم في الكتاب التعليمي لم تكن لغة صحيحة من ناحية قاعدتها أو تركيبها في بعض الأحيان. وهذه تدل على استخدام اللغة في تقديم المفردات والأسلوب الكلمة في الأمر وتقديم مادة التركيب أو القاعدة.

ث. التدريبات

إن التدريبات الموجودة في الكتاب التعليمي لم تشمل بمناسبة مهارتها في بعض الأحيان، ولم تترتب حسب

صعوبتها (من السهلة إلى الصعبة) حتى تكن التدريبات غير مرتّبة.

ج. الصور والرسوم

إن الصور والرسوم الموجودة في الكتاب التعليمي مساعدة الطلاب في فهم المود المدروسة بجذابتها لتسهيلهم في تعليم اللغة العربية. على سبيل المثال تقديم الصورة والرسم المناسبة بموضوعات المواد المدرسة أو في تقديم المفردات.

2. تصميم الإنتاج

الجدوال 4,1 البيانات لدلالة على المنهج العلمي

رقم	البيانات	توضيح البيانات
1.	المادة	المحادثة
2.	الفصل	الفصل السابع
3.	المدرسة	بالمدرسة المتوسطة الاسلامية الهجرة لودندانج
4.	إسم المعلم	شارفة
5.	وصف المادة	المحادثة هي مادة في تعليم مهارة الكلام التي تزود الطلاب في كلامها عند التعليم أو في خارج التعليم حتى تدربهم وتمارسهم بالكلام والفهم بما يدرسون.
6.	الكفاءة	1. التسليم والاحترام والإقامة بتعليم

<p>الدينية</p> <p>2. التخاق بالصدق والانضبات والتضامن والإهتمام وتدل الأخلاق بعض من حل مشكلات في الإتصال إلى البيئة الإجتماع والعالم وثقة النفس على سلوك الشعب</p> <p>3. الفهم والتطبيق والتحليل على العلوم الوقعة والتصورية</p> <p>4. الرعى والظهني والتحاف إلى الملموس والمجمل بتطوير تعليمية في المدرسة منفردا واستطيع أن استخدام الطريقة قاعدة العلمي.</p>	<p>الرئيسة</p>	
<p>1.1 إحتمال الشكر في تعليم اللغة العربية على دليل اللغة اتصال بالدولي لوجود حماسة التعليم</p> <p>1.2 تدل أخلاق الكريمة والمبالاة في اعمال الكلام بين الإنسان والأستاذ والأصحاب</p> <p>1.3 لفظ الكلمات والعبارة وكلمات اللغة العربية التي تتعلق بأمال المراهقين</p> <p>1.4 اعمال المحادثة بسيط سهلا التي تتعلق بأمال المراهقين وتلاحظ عناصر اللغة وقاعدة اللغة وعناصر الثقافة صحيحا</p> <p>1.5 تناول المعلومات الموجودة بسيطا عن</p>	<p>الكفاءة الأساسي</p>	<p>7.</p>

<p>بأمال المراهقين وتلاحظ عناصر اللغة وقاعدة اللغة وعناصر الثقافة صحيحا</p>		
<p>1. نص المحادثة عن التعارف أ. المفردات عن التعارف ب. الكلام عن التعارف ت. تركيب ث. تدريب ج. النصحة ح. المحفوظات خ. هل تعرف</p> <p>2. نص المحادثة عن مدرستي أ. المفردات عن مدرستي ب. الكلام عن مدرستي ت. تركيب ث. تدريب ج. النصحة ح. المحفوظات خ. هل تعرف</p> <p>3. نص المحادثة عن بيتي أ. المفردات عن بيتي ب. الكلام عن بيتي ت. تركيب ث. تدريب ج. النصحة ح. المحفوظات خ. هل تعرف</p> <p>4. نص المحادثة عن اسرتي أ. المفردات عن بيتي ب. الكلام عن بيتي ت. تركيب ث. تدريب</p>	<p>المود الدراسية</p>	<p>.8</p>

<p>ج. النصحة ح. المحفوظات خ. هل تعرف 5. نص المحادثة عن العنوان أ. المفردات عن بيتي ب. الكلام عن بيتي ت. تركيب ث. تدريب ج. النصحة ح. المحفوظات خ. هل تعرف</p>		
<p>1. تلقد الطلاب بالكلمات واللهجة 2. ينطق الطلاب بمضمون الحوار 3. تعبير الطلاب الحوار باللهجة صحيحا 4. تظهر الطلاب الحوار فصيحيا 5. فهم الطلاب الحوار فصيحيا</p>	<p>الأهداف التعليمية</p>	<p>9.</p>
<p>1. أن ينطق الطلاب المعلومات بالهجة لاثقا 2. أن يفهم الطلاب نص الحوار جيد 3. أن يلقد الطلاب الذي إستماعها 4. أن يذكر الطلاب الكلمات 5. أن يوصل الطلاب المعلومات بالسان</p>	<p>المؤشرات</p>	<p>10</p>
<p>380 دقيقة/ 8 لقاءات</p>	<p>الوقت</p>	<p>11</p>
<p>1. التّاعرف 2. مدرستي 3. بيتي 4. اسرتي 5. العنوان</p>	<p>الوسائل التعليمية</p>	<p>12</p>

نصوص الحوار أو محادثة المطابق بمستوى الطلاب والذي تخلق أخلاق الطلاب أعدت الباحثة نصوص الحوار أو محادثة من الباب الأول من الباب الثالث حسب مهارات اللغوية، وأعدت الباحثة النصوص البسيطة والوضيعة والسهلة لفهم مضمونها عند الطلاب ومن النصوص التي أعدت الباحثة هي:

أ. نص المحادثة عن التعارف

ب. نص المحادثة عن مدرستي

ت. نص المحادثة عن بيتي

ث. نص المحادثة عن الأسرتي

ج. نص المحادثة عن العنوان

وكذلك أعدت الباحثة النصوص بإدخال الأشياء المحكمة ولها القيمة في تبنية شخصية الطلاب بأخلاق المحمودة.

3. تطوير الإنتاج

بعد ماجمعت الباحثة الأشياء المحتاجة في تطوير الكتاب

التعليمي، طورت الباحثة بإهتمام الجوانب التالية:

تطوير الإنتاج هذا الكتاب التعليمي من كتاب المحاور الحديثة

اللغة الجزء الأول هو كتاب أساسي في تعليم اللغة العربية

وخاصة في تعليم مهارة الكلام وكتاب للمبتدئين

فأردت الباحثة أن تألف كتاب تعليمي (المحادثة في ضوء

المنهج العلمي) لطلاب فصل سابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية

الهجرة لودندنج حتى أن يكون وسيلة لنيل معلومات جديدة

ويسهل لهم في تعليم اللغة العربية عامة وفي تعليم مهارة الكلام

خاصة وتعلمها.

ولذلك استخدمت الباحثة البيانات من كتاب تعليم اللغة العربية والمعاجم اللغة العربية وتأخذ أيضا من الشبكة الدولية للحصول بعض الكلمات المحتاجة، لأنه مساعد لدي المدرس والطلاب حتى يكون كتاب مناسب في تنمية المعلومات الجديدة ومهارة الكلام يتعلق بتنمية تعليم وتعليم اللغة العربية أو مهارة الكلام هذا العصر. وأما كانت هذا المحصول (المنتج) من أربعة أقسام، ومن بين ذلك:

1. لكتاب المواد

كتابة المواد هذا الكتاب يشمل على نص الحوار العربية والمفردات والمحفوظات لمهارة الكلام. في كتابة المواد تستخدم الباحثة لغة بسيطة وسهلة وملائمة للطلاب ومناسبة بكفاءتهم في نص الحوار العربية.

واختارت الباحثة الموضوعات لهذا الكتاب التعليمي المناسبة بكفاءة الطلاب فصل سابع الإجتماعي وهو آمال المراهقين والصحة والرعاية والتسهيلات العامة والإجتماعية والتسهيلات لعبادة الله ومعالم السياحة الثقافة والطبيعية وتختارت هذه الموضوعات لأنها حسب بالطباعة شؤون الدينية لجمهور إندونيسيا (kementrian Agama RI).

إجابة عن الحاجات والمشكلات المطروحة بيانها في السبق، جمعت الباحثة الأسياء المحتاجة عند تطوير الكتاب التعليمي بتقديم وإعداد الأجهزة والبيانات التالية:



أ. شكل الكتاب

كتاب المحادثة العربية باستخدام الورقة (A5) تتكون من 54 صفحة.

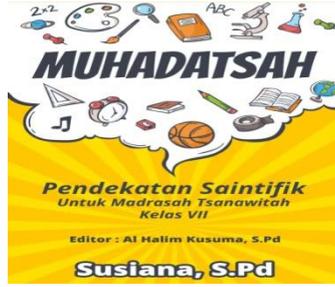
ب. خط الكتاب التعليمي

للمواد كتاب المحادثة المنهج العلمي باستخدام الخط العربية التقليدية (Sakkal Majalla) والخط Traditional Arabic والخط Euphema. وللغلاف كتاب المحادثة باستخدام الخط Arial Black والخط Ahroni والخط Badoni Mt Black.

ت. الغلاف

هذا الغلاف يكون من موضوع كتاب المحادثة المنهج العلمي ومستوى المستخدم هذا الكتاب واسم المؤلف، والمختصر هذا الكتاب وصور متعددة، وهذا الغلاف بسيط. وصورته هو :

4,4 صورة للغلاف الكتاب التعليمي



ث. كلمة التصدير (المقدمة) من المؤلفه
يحتاج المنتج كلمة التصدير ليعبر عن أهمية اللغة العربية ونطق
بها في مجالات العلوم والثقافة الإجتماعية والاقتصادية والسياسية
بحيث تطورت اللغة. وصورتها هي:

صورة لكلمة



4,5 صورة لكلمة التصدير

4. تجريبية الإنتاج

أ. التحكيم من خبراء اللغة

هذه الفرصة هي الفرصة لعرض البيانات من الاستبانة
للخبراء. والخبير الأول هو الأستاذة الأستاذة الدكتور اكمال

ولدأحكاس الماجستير، في هذا البحث هو كخبير تعليم اللغة العربية من ناحية اللغة هذا الكتاب التعليمي. والخبير الثاني هي نورفضيلة ليسانس، في هذا البحث هو كخبير تعليم اللغة العربية من ناحية للتصميم. وهذه هي جدول معيار نتيجة الاستبانة للخبراء:

تعطى الباحثة الإستبانة، وكل سؤال بنتيجة:

- 5 = ل جيد جدا
 4 = جدا
 3 = لمقبول
 2 = لناقص
 1 = لراسب

هذه النتائج استبانة من الخبراء الأول، الأستاذ الدكتور اكمال ولدأحكاس الماجستير

الجدول الرقم 1,4 : قائمة النتائج استبانة خبير اللغة الجدول

الرقم 2,4: الاستبانة لخبير اللغة

الرقم	المقاومة	المؤشر	النتيجة				
			5	4	3	2	1
.1	الكمال	1 استخدام اللغة مناسبة بقواعد اللغة العربية	√				
		2 الجمل المستخدمة في نصوص الحوارية باسطة	√				
		3 اللغة المستخدمة	√				

					مناسبة بكفاءة الطالبة		
√					4 الجمل المستخدمة وضحة وسهلة لفهمها		
	√				5 مناسبة بخطوات علم اللغة	الإيجاز	2.
√					6 اللغة المستخدمة سهلة في فهمها	البيان	
√					7 اللغة المستخدمة متصلة		
	√				8 تركيب الجمل واستخدام اللغة ضابطة		
√					9 لغة النصوص الحواري مناسبة بكفاءة الطالبة	دقة	
√					10 الصور لبيان المفردات مناسبة		
48					مجموعة النتيجة المحسولة		
96% (ممتاز)					المئوية الصلاحية		

ب. التحكيم من خبراء التصميم

وهذه هي جدول معيار نتيجة الاستبانة للخبراء :

تعطى الباحثة الإستبانة، وكل سؤال بنتيجة:

5 = جيد جدا

4 = جدا

3 = مقبول

2 = ناقص

1 = راسب

هذه النتائج استبانة من الخبراء الثاني، نورفضيلة ليسانس

الجدول الرقم 3,4 : الاستبانة لخبير التصميم

الرقم	المقوم	1	2	3	4	5
الأهداف (كفاءة الأساسية والمؤشر)						
1.	كتاب المؤشر في الجملة واضحا ودقة		√			
2.	عرض المود تصوّر على أخلاق الطلاب	√				
3.	عرض المود الموقف الإجتماعي بين الطلاب	√				
4.	عرض المود لترقية مهارة التعليم لطلاب	√				
5.	عرض المود تزيد المعرفة لطلاب مستقلاً	√				
المادة						
1.	المواد مناسبة بالمؤشر التعليم	√				
2.	وصف المادة قد بلغ لأهداف التعليم	√				
3.	ترتيب إيصال المادة تبدأ من مواد السهلة إلى الصعبة	√				
4.	سهولة الفهم في عرض المواد عند استخدام اللغة	√				

الإستراتيجية			
√			1. تجعل الطلاب لملاحظة الكتاب
√			2. تجعل الطلاب لأسئلة الكتاب
√			3. تجعل الطلاب لمتداد الكتاب في عملية التعليم
√			4. تجعل الطلاب لتجريبية مهارة الكلام في عرض الكتاب
√			5. تجعل الطلاب لتلخص الكتاب في عملية التعليم
√			6. تجعل الطلاب لتعامل الكتاب
65			مجموعة النتيجة المحسولة
80 (جيد)			المئوية الصلاحية

النقد في هذه القومة كفاءة الأساسية والمؤشر الكتاب التعليمي :
على كل حال جيد وقد يكون مطابقا في استخدامها في مرحلة
الثانوية وتغيير المؤشر مناسب بإعداد التعليم.

ت. التحكيم من الخبراء للمعلم

وهذه هي جدول معيار نتيجة الاستبانة للخبراء :

تعطى الباحثة الإستبانة، وكل سؤال بنتيجة:

5 = لجيد جدا

4 = جدا

3 = لمقبول

2 = لناقص

1 = لراسب

هذه النتائج استبانة من الخبراء الثالث، استاذة شارفة ليسانس

الجدول الرقم 4,3 : الاستبانة لخبير المعلم في تعليم اللغة العربية

الرقم	المقوم	1	2	3	4	5
1.	مظهر الكتاب أحب المحادثة في ضوء المنهج العلمي				√	
2.	روعة الكتاب المحادثة في ضوء المنهج العلمي				√	
3.	قibas وجنس الحروف		√			
4.	وضوح أهداف التعليمية		√			
5.	وضوح مواد التعليمية				√	
6.	تناسب بين الصور والمدة				√	
7.	وضوح المحفوظات				√	
8.	تناسب المحفوظات الى المادة				√	
9.	وضوح ترتيب عرض المادة				√	
10	ارتفاع فهم المادة				√	
مجموعة النتيجة المحسولة		42				
المئوية الصلاحية		%80 (جيد)				

5. تقويم الإنتاج

انطلاق من البيانات الموجودة التي تشير في عملية التصديق الإنتاج الخيران (سماحة وسماحة) أن الكتاب التعليمي الذي ألفته الباحثة تحتاج إلى التعديل والتصحيح. فقامت الباحثة بتحسين الكتاب

التعليمي باهتمام الأشياء التي قيم الخيران, حتى تجعل الكتاب التعليمي أحسن وأجذب وأسهل الطلاب في الفهم.

1. تجربة صلاحية الإنتاج

(أ) تحليل استجابة الخبراء للطلاب من الكتاب التعليمي "المحادثة في ضوء المنهج العلمي"

ولو نتائج الاستبانة وتصنيفها, وضعت الباحثة المعايير الآتية:

رقم	النتيجة	التقدير
1	% 100 - % 84	ممتاز
2	% 83 - % 68	جيد
3	% 67- % 52	مقبول
4	% 51 - % 36	ضعيف
5	≤ % 35	ضعيف جدا

الاستبانة لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندنج قبل

استخدام الكتاب التعليمي (المحادثة) لماهرة الكلام

الجدول 4,11

نتائج الإستبانة من قائمة المواد التعليمية للطلاب

رقم	اسم الطلاب	المجموعة	تام	غير تام
1.	انيسا زهيرا	70	تام	
2.	اميليا امندا	70	تام	
3.	عزيز حائشه	50		غير تام

4.	انجاس و ناركو	60	غير تام
5.	انطوني ويجيا	0	غير تام
6.	الفيرا خيراني	70	تام
7.	ديكي	60	غير تام
8.	فضلي از هري ناسوتيون	80	تام
9.	دافا فطهين	50	غير تام
10.	كالتج غردانا	0	غير تام
11.	كاليه امبار فوطري	0	غير تام
12.	حافظ از ريل	40	غير تام
13.	محمد بنتانج شهفطرا	60	غير تام
14.	محمد فرواندي ناسوتيون	60	غير تام
15.	نورول	60	غير تام
16.	نيلا رمضاني	60	غير تام
17.	نوبا داميانتي	70	تام
18.	نابيلا فوطري بلقيس	60	غير تام
19.	اوبيسواري	60	غير تام
20.	ريسكي	70	تام
21.	ريفانا بريادي	50	غير تام
22.	ريسك نابيلا	70	تام
23.	رافي امندا	60	غير تام
24.	رسكي فوطري از زهرا	80	تام
25.	سيلا نضيا لوبس	70	تام
26.	تيار الفين	50	غير تام
27.	يوج فرامنا	70	تام
17	مجموعة النتيجة المحسولة	1430	10
	المئوية الصلاحية	52,96%	
62,96%	الكلاسيكية واقية		37,03%
			37,03% (ضعيف)

الاستبانة لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج بعد استخدام
الكتاب التعليمي (المحادثة) لماهرة الكلام
الجدول 4,12

نتائج الإستبانة من قائمة المود التعليمية للطلاب

رقم	اسم الطلاب	المجموعة	تام	غير تام
1.	انيسا زهيرا	90	تام	
2.	اميليا امندا	100	تام	
3.	عزيز حابنشيه	100	تام	
4.	انجاس وناركو	100	تام	
5.	انطوني ويجيا	60		غير تام
6.	الفيرا خيراني	100	تام	
7.	ديكي	60		غير تام
8.	فضلي از هري ناسوتيون	70	تام	
9.	دافا فطهين	90	تام	
10.	كالنج غردانا	70	تام	
11.	كاليه امبار فوطري	60		غير تام
12.	حافظ از ريل	60		غير تام
13.	محمد بنتانج شهفطرا	100	تام	
14.	محمد فرواندي ناسوتيون	100	تام	
15.	نورول	80	تام	
16.	نيلا رمضاني	100	تام	
17.	نوبا داميانتي	100	تام	
18.	نابيلا فوطري بلقيس	100	تام	
19.	اوبيسوارى	90	تام	
20.	ريسكي	60		غير تام
21.	ريفانا بريادي	100	تام	
22.	ريسك نابيلا	100	تام	
23.	رافي امندا	80	تام	
24.	رسكي فوطري از زهرا	100	تام	

25	سيلا نضيا لوبس	100	تام
26	تيار الفين	90	تام
27	يوج فرامنا	100	تام
5	مجموعة النتيجة المحسولة	2060	22
	المئوية الصلاحية	% 79,29	
% 18,48	الكلاسيكية واقية		% 81,48
		% 81,48 (جيد)	

المقارنة بين فعالية الطلاب في تعليم مهارة الكلام قبل وبعد استخدام الكتاب
المحادثثة في ضوء المنهج العلمي

الجدول الرقم 4,13

المقارنة بين فعالية الطلاب في تعليم مهارة الكلام قبل وبعد استخدام الكتاب

رقم	اختبار الأداء	تام	غير تام	المئوية الصلاحية تام	المئوية الصلاحية غير تام
1.	قبل الإختبار	10	17	%37,03	%62,96
2.	بعد الإختبار	22	5	%81,48	%18,48

نظر من الجدول الرقم أن تعلم اللغة العربية ومهارة الكلام فعلا باستخدام الكتاب التعليمي لمهارة الكلام (المحادثثة في ضوء المنهج العلمي). فعالية الطلاب في تعليم اللغة العربية قبل يستخدمون الكتاب هي %37,03 وأما فعالية الطلاب في تعليم اللغة العربية بعد يستخدمون الكتاب هي %81,48 ونظرا من تلك البيانات، أن الكتاب التعليم لمهارة الكلام (المحادثثة في ضوء المنهج العلمي) يرقى فعالية تعليم الطلاب لمهارة الكلام واهتمامهم عنه وأغربهم فيه وسهولتهم فيه.

الباب الخامس

ملخص البحث والمقترحات

أ. ملخص البحث

بعد قيام الباحثة بعرض البيانات ثم تحليلها عن تصميم الكتاب التعليمي لمهارة الكلام (المحادثة في ضوء المنهج العلمي) لطلاب الفصل السابع من المدرسة المتوسطة الإسلامية الهجرة لودندانج. ووجدت الباحثة نتائج هذا البحث هي :

1. الاجراء تصميم مادة المحادثة في ضوء المنهج العلمي

ولكل الكتاب التعليمي الخصائص المتميزة, فيه المزايا والمعاييب.
وكذلك بخصائص الكتاب التعليمي الذي افه الباحثة في تطوير الكتاب التعليمي لمادة المحادثة في مهارة الكلام هي:

أ. المفردات

ب. الكلام

ت. تركيب

ث. تدريب

ج. النصحة

ح. المحفوظات

خ. هل تعرف

2. فعالية مادة المحادثة في ضوء المنهج العلمي

أن تعلم اللغة العربية ومهارة الكلام فعالا باستخدام الكتاب التعليمي لمهارة الكلام (المحادثة في ضوء المنهج العلمي). فعالية مادة المحادثة لدى الطلاب في تعليم اللغة العربية قبل استخدام الكتاب هي 37,03% وأما فعالية مادة المحادثة لدى الطلاب في تعليم اللغة العربية بعد استخدام الكتاب هي 81,48%، ونظرا من تلك البيانات، أن الكتاب التعليمي لمهارة الكلام (المحادثة في ضوء المنهج العلمي) ترقى فعالية تعليم الطلاب لمهارة الكلام واهتمامهم عنه.

ب. الإقتراحات

بعد أن تبحث الباحثة هذا الموضوع تقدم الباحثة الاقتراحات كما يلي :

1. أن المدرس يهتم المؤشرات في الكتاب التعليمي وتناسب الكفاءة

الأساسية والكفاءة الأساسية بمنهج الدراسي 2013

2. أن يقيم رئيس المدرسة تخطيط التدريس الذي صنعة المدرس قبل أن

يطبق في الفصل

3. يهتم على الباحثين قواعد نحوية و صرفية في ترتيب الكتاب التعليمي
4. يحسن على الباحثة الآخرين مستقبلا ببحوث أخرى أن يطوروا الكتاب
التعليمي بالإهتمام إلى خصائص التعليم في مهارة الكلام وممارسة
يومية

5. طورت الباحثة الكتاب التعليمي بتجربة إلى المدرسة الواحدة فقط, وأنها
مازلت تحتاج إلى مزيد من التجربة في عدة أماكن أو مدارس أخرى,
كما أنها مازلت تحتاج إلى الإصلاحات. لذا تقترح الباحثة أن تكون
بحوث أخرى تكمل ماينقصها وتصلح أخطاءها كما تقترح أن تجري
التجربة بشكل أوسع في المدرسة الأخرى.

قائمة المراجع

- المراجع العربية :
إبراهيم العصيلي, عبد العزيز . طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى.
(الرياض :مكتبة الملك فهد.2012)
أحمد طعيمة, رشدي. تعليم العربية لغير الناطقين بها. (مصر: جامعة المنصورة.
(1989)

أحمد طعيمة, رشدي. *تعليم العربية لغير الناطقين بها*. (مصر: جامعة المنصورة.1989).

رشدي أحمد طعيمة, حمود كامل الناقة. *الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات*. (أخرى مكة المكرمة: جامعة أم القرى.1983)

شحاتة, حسن. *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق*. (مصر: المكتبة المصرية اللبنانية. 2008)

عبد الحميد عبد الله, ناصر عبد الله الغالي. *أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها*. (الرياض: دار الغالي. 2009)

عبد العزيز, عبد المجيد, صالح عبد العزيز. *التربية وطرق التدريس*. (مكة: دار المعارف. دون تاريخ 1989)

عبيدات و آخرون, ذوقان. *البحث العلمي, مفهومة – أدوته – أسأل به*. (عثمان: دار الفكري. 1987)

علي السمان, محمد. *التوجي في تدريس اللغة العربية*. (القاهرة: دار المعارف.1983)

الفوزان وآخرون, عبد الرحمن بن إبراهيم. *دروس الدورات التدريب لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها*. مؤسسة الوقف الإسلامي.

معلوف, لويس. *المنجد و الإعلام*. (بيروت: دار المشرف. 1976)

المراجع الأجنبية

Abidin, Yunus. *Desain Sistem Pembelajaran Dalam Konteks Kurikulum 2013*. (Bandung: Refika Aditama. 2014)

Arends, I Richard. *Belajar Untuk Mengajar Learning To Teach*. (Jakarta: Salemba Humanika.2013)

Arikunto, Suharismi. *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*. (Jakarta: Bumi Aksara. 2010)

Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif dan R&D*. (Bandung: Alfabeta.2012)

LEMBAR ANGKET

(Respon Guru Bahasa Arab Kelas Vii Smp IT Al Hijrah Lau Dendang Terhadap Buku
Muhadatsah Berbasis Pendekatan Saintifik)

Falidator :

Petunjuk :

1. Lembar evaluasi ini dimaksudkan untuk mengetahui pendapat bapak/ibu sebagai guru tentang buku bahasa arab
2. Pendapat, kritik atau saran akan sangat bermanfaat untuk perbaikan dan peningkatan buku bahasa arab yang dikembangkan. Sehubungan dengan hal tersebut dimohon bapak/ibu memberikan pendapatnya pada setiap pernyataan dengan memberikan tanda “√” pada kolom dibawah bilangan 1,2,3,4,5

Contoh :

No.	Aspek yang Dinilai	1	2	3	4	5
1.	Materi mudah di pahami					√
2.	Keterbacaan pesan dalam pengembangan bahan ajar				√	

Keterangan :

1. : sangat kurang
 2. : kurang
 3. : cukup
 4. : baik
 5. : sangat baik
3. Komentar atau saran bapak/ibu mohon ditulis pada lembar yang sudah disediakan.

Atas kesediaan bapak/ibu untuk mengisi lembar evaluasi ini, kami ucapkan terimakasih.

A. ASPEK ISI/MATERI

No.	Indikator	Skala Penilaian				
		1	2	3	4	5
1.	Materi mudah dipahami					
2.	Kebenaran isi materi yang disajikan					
3.	Kesesuaian dengan KI-KD					
4.	Kesesuaian dengan kebutuhan siswa					
5.	Kesesuaian dengan kebutuhan bahan ajar					
6.	Kebenaran substansi materi bahan ajar					
7.	Penggunaan bahasa yang tepat dalam menjelaskan materi					

B. ASPEK KELAYAKAN BAHASA

No.	Indikator	Skala Penilaian				
		1	2	3	4	5

1.	Keterbacaan pesan dalam pengembangan bahan ajar					
2.	Kejelasan pemaparan struktur teks dalam bahan ajar					
3.	Kejelasan informasi dalam pengembangan bahan ajar					
4.	Keefektifan dan keefesienan penggunaan bahasa dalam pengembangan bahan ajar					

KOMENTAR ATAU SARAN

- 1.
- 2.
- 3.

Medan, Agustus 2019
Guru bahasa Arab kelas VII

LEMBAR ANGGKET

(Validasi Ahli Materi Terhadap Buku Muhadatsah Berbasis Pendekatan Saintifik)

Validator :

Petunjuk :

1. Lembar evaluasi ini dimaksudkan untuk mengetahui pendapat bapak/ibu sebagai guru tentang buku bahasa arab
2. Pendapat, kritik atau saran akan sangat bermanfaat untuk perbaikan dan peningkatan buku bahasa arab yang dikembangkan. Sehubungan dengan hal tersebut dimohon bapak/ibu memberikan pendapatnya pada setiap pernyataan dengan memberikan tanda “√” pada kolom dibawah bilangan 1,2,3,4,5

Contoh :

No.	Aspek yang Dinilai	1	2	3	4	5
1.	Materi mudah di pahami					√
2.	Keterbacaan pesan dalam pengembangan bahan ajar				√	

Keterangan :

1. : sangat kurang
 2. : kurang
 3. : cukup
 4. : baik
 5. : sangat baik
3. Komentar atau saran bapak/ibu mohon ditulis pada lembar yang sudah disediakan.

Atas kesediaan bapak/ibu untuk mengisi lembar evaluasi ini, kami ucapkan terimakasih.

A. ASPEK ISI/MATERI

No.	Indikator	Skala Penilaian				
		1	2	3	4	5
1.	Materi mudah dipahami					
2.	Kebenaran isi materi yang disajikan					
3.	Kesesuaian dengan KI-KD					
4.	Kesesuaian dengan kebutuhan siswa					
5.	Kesesuaian dengan kebutuhan bahan ajar					
6.	Kebenaran substansi materi bahan ajar					
7.	Penggunaan bahasa yang tepat dalam menjelaskan materi					

B. ASPEK KELAYAKAN BAHASA

No.	Indikator	Skala Penilaian				
		1	2	3	4	5

1.	Keterbacaan pesan dalam pengembangan bahan ajar					
2.	Kejelasan pemaparan struktur teks dalam bahan ajar					
3.	Kejelasan informasi dalam pengembangan bahan ajar					
4.	Keefektifan dan keefesienan penggunaan bahasa dalam pengembangan bahan ajar					

KOMENTAR ATAU SARAN

- 1.
- 2.
- 3.

Medan, Agustus 2019

Ahli Materi

LEMBAGA ANGKET

Validasi Ahli Media Terhadap Buku Muhadatsah Berbasis Pendekatan Saintifik

Validator :

Petunjuk :

1. Lembar evaluasi ini dimaksudkan untuk mengetahui pendapat bapak/ibu sebagai Ahli media buku bahasa arab
2. Pendapat, kritik atau saran akan sangat bermanfaat untuk perbaikan dan peningkatan buku bahasa arab yang dikembangkan. Sehubungan dengan hal tersebut dimohon bapak/ibu memberikan pendapatnya pada setiap pernyataan dengan memberikan tanda “√” pada kolom dibawah bilangan 1,2,3,4,5

Contoh :

No.	Aspek yang Dinilai	1	2	3	4	5
1.	Desain tampilan buku					√
2.	Kemudahan pengguna				√	

Keterangan :

1. : sangat kurang
 2. : kurang
 3. : cukup
 4. : baik
 5. : sangat baik
3. Komentar atau saran bapak/ibu mohon ditulis pada lembar yang sudah disediakan.

Atas kesediaan bapak/ibu untuk mengisi lembar evaluasi ini, kami ucapkan terimakasih.

A. ASPEK TAMPILAN

No.	Indikator	Skala Penilaian				
		1	2	3	4	5
1.	Desaian tampilan buku					
2.	Tata letak (layot)					
3.	Kejelasan narasi					
4.	Pemilihan warna pada gambar dan tulisan					
5.	Ukuran huruf dan jenis tulisan					
6.	Tampilan dan penempatan gambar					
7.	Komposisi dan kombinasi warna					
8.	Pemilihan gambar pada cover dan pada isi materi					

B. ASPEK PENGGUNAAN

No.	Indikator	Skala Penilaian

		1	2	3	4	5
1.	Kemudahan penggunaan					
2.	Kesesuaian pengembangan bahan ajar dengan kurikulum 2013					
3.	Kejelasan petunjuk penggunaan					
4.	Kreatif dan dinamis					

KOMENTAR ATAU SARAN

- 1.
- 2.
- 3.

Medan, Agustus 2019
Ahli Media

ANGKET

Respon Siswa Terhadap Buku Muhadatsah Berbasis Pendekatan Saintifik

Validator :

Petunjuk :

1. Lembar evaluasi ini dimaksudkan untuk mengetahui pendapat siswa/siswi sebagai murid di sekolah Al-Hijrah Lau Dendang
2. Pendapat, kritik atau saran akan sangat bermanfaat untuk perbaikan dan peningkatan buku bahasa arab yang dikembangkan. Sehubungan dengan hal tersebut dimohon siswa/siswi memberikan pendapatnya pada setiap pernyataan dengan memberikan tanda “√” pada kolom dibawah bilangan SS, S, KS, TS

Contoh :

No.	Aspek yang Dinilai	SS	S	KS	TS
1.	Bahan ajar Muhadatsah ini dapat menarik siswa/siswi dalam belajar		√		
2.	Ukuran dan jenis huruf yang terdapat	√			

	dalam bahan ajar muhadatsah ini mudah dibaca				
--	--	--	--	--	--

Keterangan :

SS : Sangat Suka

S : Suka

KS : Kurang Suka

TS : Tidak Suka

3. Komentar atau saran siswa/siswi mohon ditulis pada lembar yang sudah disediakan.

Atas kesediaan bapak/ibu untuk mengisi lembar evaluasi ini, kami ucapkan terimakasih.

Instrumen Angket Respon Siswa

No.	Indikator	Skala Penilaian				
		SS	S	KS	TD	5
1.	Bahan ajar Muhadatsah ini dapat menarik siswa/siswi dalam belajar					
2.	Penggunaan bahan ajar muhadatsah ini dapat memberi semangat dalam belajar siswa					
3.	Siswa/siswi merasa mudah memahami materi yang ada dalam buku ajar muhadatsah ini					
4.	Ukuran dan jenis huruf yang terdapat dalam bahan ajar muhadatsah ini mudah dibaca					
5.	Soal-soal pada bahan ajar muhadatsah ini					

	mudah difahami siswa					
6.	Bahan ajar muhadatsah ini bisa diterapkan penggunaannya di dalam pembelajaran					
7.	Bahasa yang digunakan dalam bahan ajar muhadatsah ini bisa difahami					

KOMENTAR ATAU SARAN

- 1.
- 2.
- 3.

Medan, September 2019
Siswa/Siswi SMP IT Al-Hijrah

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (R P P)

Satuan Pendidikan : SMP IT Al Hijrah Laut Dendang
Mata Pelajaran : BAHASA ARAB
Kelas / Semester : VII / 2
Alokasi Waktu : 2 x 40 Menit (1 Kali Pertemuan)

A. STANDAR KOMPETENSI

1. BERBICARA/KALAM

Memahami wacana lisan melalui kegiatan mendengarkan (berbentuk gagasan atau dialog sederhana) tentang بيتي

B. KOMPETENSI DASAR

- 1.1** Mengidentifikasi bunyi *huruf hijaiyah* dan ujaran (kata, frasa, atau kalimat) dalam suatu konteks wacana lisan tentang “بيتتي” dengan cara mencocokkan dan membedakan secara tepat

C. TUJUAN PEMBELAJARAN

- Mengamati Menyebutkan kembali kosakata kerja yang terdapat pada wacana lisan atau dialog sederhana tentang "rumahku"

<ul style="list-style-type: none"> ▪ Guru melaksanakan penilaian lisan ▪ Memberikan tugas pengayaan 	5	
	10	
	5	

G. SUMBER PEMBELAJARAN

- Buku paket Bahasa Arab kelas VII
- Buku Muhadatsah Pendekatan Saintifik
- Media audio visual lain

H. ASSESSMENT / PENILAIAN

Indikator Pencapaian	Jenis Penilaian	Bentuk Penilaian	Contoh Instrumen
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Melafalkan / mengulang kembali kata/kalimat yang telah didengar ▪ Menyebutkan kembali kata-kata/kalimat yang telah didengar seperti: kata sapaan, jenis profesi dll ▪ Mengidentifikasi makna-makna/ arti dari kata-kata / kalimat yang telah didengar ▪ Mengartikan kalimat-kalimat dengan tepat dan benar 	<p style="text-align: center;">Tes tulis</p> <p style="text-align: center;">Tes Lisan</p>	<p style="text-align: center;">Uraian</p> <p style="text-align: center;">Uraian</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Buatlah kalimat dengan menggunakan kalimat berstruktur: <i>khobar muqaddam, mubtada' mu'akkhar</i> dan kata sifat !

Medan, Oktober 2019

Susiana

المفردات

المعاني	الكلمات	رقم
Latar Belakang	خلفية البحث	1
Batasan Masalah	تحديد البحث	2
Rumusan Masalah	أسئلة البحث	3
Tujuan Penelitian	أهداف البحث	4
Manfaat Penelitian	فوائد البحث	5
Kerangka Penelitian	هيكل البحث	6
Penelitian Terdahulu	الدراسات السابقة	7
Media Pembelajaran	وسائل التعليمية	8
Materi Pembelajaran	مواد التعليمية	9
Kurikulum Pembelajaran	منهج الدراسي	10
Pengantar Penelitian	مدخل البحث	11
Metodologi Penelitian	منهج البحث	12
Langkah-langkah Penelitian	إجراءات البحث	13

Populasi Penelitian	مجتمع البحث	14
Sampel Penelitian	عينة البحث	15
Data	البيانات	16
Uji Coba	تجربة	17
Revisi	مراجعة	18
Produk	المنتج	19
Analisis	التحليل	20
Desain	التصميم	21
Pengembangan	التطوير	22
Implementasi	التطبيق	23
Evaluasi	التقويم	24
Observasi	الملاحظة	25
Eksperimen	الإختبار	26
Angket	الاستبانة	27
Wawancara	المقابلة	28
Dokumentasi	الوثائق	29
Kualitatif	النوعي	30
Kuantitatif	الكمّي	31
Informasi	المعلومات	32
Tabel	الجدول	33
Indikator	المؤشّرة	34
Kelas Kontrol	الفصل التجريب	35
Kelas Bebas	الفصل الضابط	36
Efektifitas	فعاليّة	37
Model	نموذج	38
Validasi	تصحيح	39
Standar	المستوى	40
Rata-rata	المتوسّط	41

Responden	المستجيب	42
Lapangan	الميدانية	43
Ahli	الخبير	44
Ahli Materi	خبير المادة	45
Ahli Media	خبير الوسيلة	46
Persentase	نسبة مئوية	47
Persen	في المئة	48
Pre-test	الإختبار قبلي	49
Post-test	الإختبار بعدي	50

سيرة الباحثة

أ. المعلومات الشخصية

الإسم : سوسيانا

مكان, وتاريخ الميلاد : فراميان, 31 اغستوس 1997

الجنسية : إندونيسية

الوالد : شهرى

الوالدة : روسيداه

العنوان الأصى : فرداميان دوسن 1

العنوان بميدان : معهد عادللة الفربي لودينداج

الهاتف الجوالي : 082168960127

البريد الإلكتروني : susiana.ana31897@gmail.com

ب. المراحل التعليمية

1. المدرسة الإبتدائية امال بخكتي, في السنة 2009
2. المدرسة الثانوية في معهد علوم القران ستابات, في السنة 2012
3. المدرسة المتوسطة الحكومية 1 ستابات, في السنة 2015
4. الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية ميدان, في السنة 2019